

'11

IMPULSA
FORUM
FUNDACIÓ
PRÍncep_{de}
GIRONA

AUDITORI PALAU DE
CONGRESSOS DE GIRONA
22/06/2011

Comitè Organitzador d'IMPULSA
Comité Organizador de IMPULSA
IMPULSA Organizing Committee

Antoni Esteve

President de la Fundació Príncep de Girona
Presidente de la Fundación Príncipe de Girona
President of the Prince of Girona Foundation

Josep Lagares

President del Comitè Organitzador d'IMPULSA
Presidente del Comité Organizador de IMPULSA
President of the IMPULSA Organizing Committee

Gonzalo Rodés

Vicepresident de la Fundació Príncep de Girona
Vicepresidente de la Fundación Príncipe de Girona
Vice-president of the Prince of Girona Foundation

Mònica Margarit

Directora General de la Fundació Príncep de Girona
Directora General de la Fundación Príncipe de Girona
Director General of the Prince of Girona Foundation

Anna Maria Geli

Rectora de la Universitat de Girona
Rectora de la Universidad de Girona
Rector of the University of Girona

Pedro Nuño

Professor, IESE Business School
Profesor, IESE Business School
Professor, IESE Business School

Alfred Vernis

Professor, ESADE Business School
Profesor, ESADE Business School
Professor, ESADE Business School

Jaume Pagès

Conseller delegat d'Universia
Consejero delegado de Universia
CEO of Universia

Alfons Cornella

President d'Infonomia
Presidente Infonomia
President of Infonomia

Israel Ruiz

Vicepresident financer del MIT
Vicepresidente financiero del MIT
Vice-president for Finance of MIT

Salvador Maneu

Director General tècnic de la Fundació Príncep de Girona
Director General técnico de la Fundación Príncipe de Girona
Deputy Director General of the Prince of Girona Foundation

Maite Esteve

Responsable de Projectes de la Fundació Príncep de Girona
Responsable de Proyectos de la Fundación Príncipe de Girona
Project Manager of the Prince of Girona Foundation

Han contribuït a fer possible IMPULSA:

Han contribuido a hacer posible IMPULSA:

Have helped to make IMPULSA possible:

Academy Plant-for-the-Planet

Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya

Escola de Relacions Públiques de la Universitat de Girona

Escoles d'Hostaleria de les comarques de Girona

Fundación Scientia - Invenio

Gerona Grup

Infonomia

Restaurant El Cellar de Can Roca

Tuenti

Universia





ES MENSAJE DE S. A. R. EL PRÍNCIPE DE ASTURIAS Y DE GIRONA

Girona nos acoge una vez más para dedicarnos a los jóvenes: la Fundación Príncipe de Girona (FPdGi), por segundo año consecutivo, presenta con satisfacción y esperanza su Fórum IMPULSA.

En esta ocasión reflexionaremos sobre las diversas formas en las que ilusión, educación e iniciativa emprendedora permiten transformar la sociedad, desarrollando las mejores ideas y convirtiéndolas en valor para todos los ciudadanos. Tres conceptos que son fundamentales para nuestro devenir. Jóvenes de nuestro país y del mundo podrán enseñarnos cómo lo han logrado. Expertos y sabios llegados de distintos lugares dialogarán sobre estas mismas cuestiones. Más de 400 jóvenes compartirán sus ideas y proyectos de futuro con personas con experiencia, responsabilidad y recursos.

Estoy seguro de que todos disfrutaremos de cada minuto de esta segunda edición del Fórum IMPULSA. En su empeño por contribuir a la mejora de la vida de nuestros jóvenes, la FPdGi persigue despertar en todos ellos el espíritu que les lleve a ser emprendedores en cualquier actividad que desarrollen. A aportar, en definitiva, ese valor añadido que solo ellos pueden aportar.

Compartir esta jornada con todos ustedes es un privilegio que les agradezco. Como presidente de honor de la Fundación Príncipe de Girona, les doy la bienvenida, les animo a seguir con atención las sesiones, a aprender de los mensajes y a compartir los valores de este Fórum.

Les saludo muy afectuosamente.

Felipe, Príncipe de Asturias y de Girona

CAT

MISSATGE DE S. A. R. EL PRÍNCIP D'ASTÚRIES I DE GIRONA

Girona ens acull una vegada més per dedicar-nos als joves: per segon any consecutiu, la Fundació Príncep de Girona (FPdGi) presenta amb satisfacció i esperança el seu Fòrum IMPULSA.

En aquesta ocasió reflexionarem sobre les diverses maneres en què la il·lusió, l'educació i la iniciativa emprenedora permeten transformar la societat, desenvolupant les millors idees i convertint-les en valor per a tots els ciutadans. Tres conceptes que són fonamentals per al nostre esdevenidor. Joves del nostre país i d'arreu del món ens podran ensenyar com ho han aconseguit. Experts i savis arribats de llocs diferents dialogaran sobre aquestes mateixes qüestions. Més de 400 joves compartiran les seves idees i projectes de futur amb persones amb experiència, responsabilitat i recursos.

Estic segur que tots gaudirem de cada minut d'aquesta segona edició del Fòrum IMPULSA. Amb la voluntat ferma de contribuir a millorar la vida dels nostres joves, la FPdGi persegueix desvetllar en ells un esperit que els porti a ser emprenedors en qualsevol activitat que duguin a terme. A aportar, en definitiva, aquest valor afegit que només ells poden aportar.

Compartir aquesta jornada amb tots vostès és un privilegi que els agraeixo. Com a president d'honor de la Fundació Príncep de Girona, els dono la benvinguda i els encoratjo a seguir les sessions amb atenció, a aprendre dels missatges i a compartir els valors d'aquest Fòrum.

Els faig arribar una salutació ben afectuosa.

Felip, Príncep d'Astúries i de Girona

EN

MESSAGE OF H.R.H. THE PRINCE OF ASTURIAS AND OF GIRONA

Girona plays host to us once again as we devote ourselves to youth: for the second year in a row, the Prince of Girona Foundation presents its IMPULSA Forum with hope and satisfaction.

On this occasion we will be reflecting on the various ways in which enthusiasm, education and entrepreneurial initiative allow society to be transformed, developing the best ideas and making them into something of value for all people. These three concepts are fundamental to our future. Young people from our country and from around the world will be able to show us what they have achieved. Experts and knowledgeable figures from different places will be discussing these same topics. Indeed, more than 400 young people will be sharing their ideas and projects for the future with people who have experience, responsibilities and resources.

I am sure that we will all be enjoying every minute of this second edition of the IMPULSA Forum. In its endeavor to help to improve our young people's lives, the Prince of Girona Foundation seeks to arouse in all of them the spirit that will lead them to become entrepreneurs in any activity to which they may devote themselves. It is the spirit, in short, that will lead them to offer the added value that only they can provide.

The opportunity to share this day with all of you is a privilege for which I am grateful. As the Honorary President of the Prince of Girona Foundation, I welcome you and I encourage you to follow today's sessions with attention, to learn from the messages that are expressed, and to share the values of this Forum.

Allow me to extend to you my warmest greeting.

Felipe, Prince of Asturias and of Girona

I M P U L S A

FPdGi

Pg 05

G-EROZK
A-TE-ZOIA,⁹
F-UNZAO-O-
FORZK
H-EMZLSA

FÒRUM IMPULSA

FUNDACIÓ
PRÍncep DE GIRONA



CAT

QUÈ ÉS?

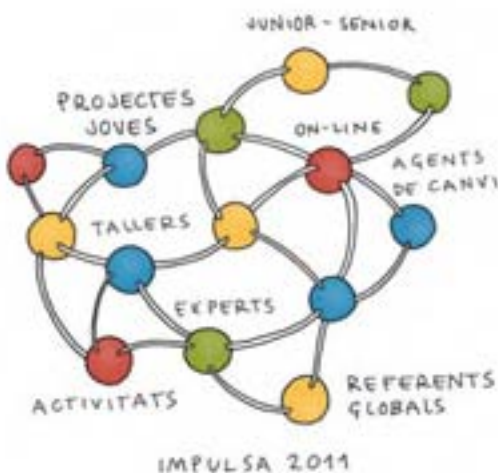
IMPULSA no és un fòrum convencional.

IMPULSA és un procés que la Fundació Príncep de Girona va endegar el 2010 per tal de descobrir quines són les condicions educatives, tecnològiques, econòmiques, polítiques i socials necessàries per convertir milers de joves inquiets en creadors de riquesa a través d'iniciatives en tots els camps: científicotecnològic, empresarial i social, esportiu i artísticocultural.

El Fòrum IMPULSA pretén aglutinar en un sol espai una selecció d'experiències a escala global amb l'objectiu d'identificar les millors pràctiques i, d'aquesta manera, crear una actitud favorable a la iniciativa i l'esforç en la joventut que ajudi els joves a desenvolupar els seus diversos talents per fer realitat els seus somnis.

QUI?

IMPULSA pretén connectar professionals amb experiència amb joves inquiets. Combinar l'experiència dels uns amb l'energia dels altres. El projecte IMPULSA catalitza la generació d'«impulsors» que puguin exercir com a agents de canvi des de les seves responsabilitats respectives, així com de joves emprenedors que aprofitin la inspiració i els contactes aconseguits durant el procés IMPULSA per convertir les seves idees en projectes. IMPULSA vol generar un diàleg amb l'objectiu últim de connectar el talent ja establert amb el talent emergent, i projectar-ne el resultat final a tota la societat.



CAT

COM?

IMPULSA es porta a terme amb un innovador format neuronal en xarxa en el qual ponents i assistents interactuen i que facilita el contacte entre tots dos grups, per tal que s'estableixin lligams que puguin desembocar en nous projectes (idees per a les organitzacions ja madures; oportunitats per als joves que tot just comencen el seu camí professional).

PER QUÈ?

IMPULSA va més enllà d'una simple jornada concebuda per destil·lar algunes de les millors idees i experiències del món sobre iniciativa i joventut.

IMPULSA és un instrument per connectar les idees amb els recursos. I, per aquest motiu, ha escollit els convidats especialment per a l'ocasió. Els assistents a IMPULSA són agents de canvi potencials que comparteixen una característica comuna: la capacitat d'implicar-se en una cosa nova per tal de catalitzar el canvi d'actitud en la societat. Persones que es volen comprometre en el dia a dia per millorar la societat, en major o menor grau, en pro del jovent, dels col·lectius més desfavorits i del progrés en general.



CAT

CONTINGUTS:

El Fòrum IMPULSA 2011 gira al voltant de les quatre variables imprescindibles per al procés de canvi, transformació i millora de la societat:

LA IL·LUSIÓ

Com es pot fer brotar entre el jovent la il·lusió per emprendre.

L'EDUCACIÓ

El llibre de ruta necessari perquè els joves puguin desenvolupar els seus múltiples talents.

L'EMPRENEDORIA

L'engranatge que permet convertir les idees i els somnis en realitat.

LA TRANSFORMACIÓ

El resultat visible en la societat i, alhora, un terreny propici perquè la il·lusió per emprendre continuï.

Aquestes quatre variables es configuren a IMPULSA a través dels quatre blocs temàtics corresponents, que es poden visualitzar mitjançant un tetraedre fractal els vèrtexs del qual són cadascuna de les variables. El tetraedre fractal és una de les formes més estables de la natura i presenta una estructura bàsica que es pot repetir a una infinitat d'escala.

Cada bloc temàtic, al seu torn, consta de quatre intervencions:

REFERENTS GLOBALS

Persones i organitzacions amb reconeixement internacional les accions de les quals han incidit molt positivament en la societat.

EXPERTS AMB IMPACTE

Persones i organitzacions que han canviat les regles del joc.

DIÀLEGS JÚNIOR / SÈNIOR

Trobada i interacció entre un jove inquiet i un professional consolidat que destaca pels èxits assolits en diferents àmbits. Prèviament al Fòrum IMPULSA, dotze parelles júnior/sènior han conversat i compartit inquietuds, dubtes, idees i reptes a l'entorn dels quatre blocs temàtics (Il·lusionar, Educar, Emprendre, Transformar). Les principals conclusions obtingudes seran presentades al Fòrum.

PROJECTE JOVE

Iniciatives emergents de joves que volen canviar el món.



$$I \times E \times E = T$$

$$\text{SI } I, E, E = 0 \Rightarrow T = 0$$

FÓRUM IMPULSA

FUNDACIÓN
PRÍNCIPE DE GIRONA



ES

¿QUÉ ES?

IMPULSA no es un Fórum convencional. IMPULSA es un proceso iniciado en 2010 por la Fundación Príncipe de Girona para descubrir cuáles son las condiciones educativas, tecnológicas, económicas, políticas y sociales para convertir a miles de jóvenes inquietos en creadores de riqueza, a través de iniciativas en todos los campos: científico/tecnológico, empresarial y social, deportivo y artístico/cultural.

El Fórum IMPULSA pretende aglutinar en un solo espacio una selección de experiencias a nivel global, para encontrar las mejores prácticas creando así una actitud favorable hacia la iniciativa en la juventud, iniciativa que ayude a los jóvenes a desarrollar sus distintos talentos y a tener una actitud de esfuerzo y compromiso para poder convertir sus sueños en realidad.

¿QUIÉN?

IMPULSA pretende conectar a profesionales con experiencia con jóvenes inquietos. La experiencia de unos con la energía de los otros. El proyecto IMPULSA cataliza la generación de "impulsores" que puedan ejercer como agentes de cambio desde sus respectivas responsabilidades (políticas, económicas, sociales, culturales, etc.) y jóvenes emprendedores que aprovechen la inspiración y los contactos conseguidos durante el proceso IMPULSA para convertir sus ideas en proyectos. IMPULSA quiere generar un diálogo con el objetivo final de conectar el talento ya establecido con el talento emergente, y proyectar el resultado final a toda la sociedad.



ES

¿CÓMO?

IMPULSA se lleva a cabo con un innovador formato neuronal en red, donde ponentes y asistentes interactúan, facilitando el contacto entre ambos grupos, de manera que se inicien lazos de unión que puedan desembocar en nuevos proyectos (ideas para las organizaciones ya maduras; oportunidades para los jóvenes que inician su camino profesional).

¿POR QUÉ?

IMPULSA va más allá de una simple jornada donde destilar algunas de las mejores ideas y experiencias del mundo sobre iniciativa y juventud.

IMPULSA es un instrumento para conectar las ideas con los recursos. Y por esta razón ha elegido a sus invitados especialmente para la ocasión. Los asistentes a IMPULSA son potenciales agentes de cambio con una característica común: la capacidad de implicarse en algo nuevo para poder catalizar el cambio de actitud en la sociedad. Personas que quieren comprometerse en su día a día para, en mayor o menor medida, mejorar la sociedad en pro de la juventud, de los colectivos más desfavorecidos y del progreso en general.



ES

CONTENIDOS:

El Fórum IMPULSA 2011 gira entorno a las 4 variables indispensables para el proceso de cambio, transformación y mejora de la sociedad:

LA ILUSIÓN

Cómo hacer nacer la ilusión para emprender entre la juventud.

LA EDUCACIÓN

El libro de ruta necesario para que los jóvenes puedan desarrollar sus múltiples talentos.

EMPRENDEDURÍA

El engranaje que permite convertir las ideas y los sueños en realidad.

LA TRANSFORMACIÓN

El resultado visible en la sociedad y a su vez el terreno abonado para que la ilusión de emprender continúe.

Estas cuatro variables se configuran en IMPULSA en forma de cuatro bloques temáticos que pueden visualizarse mediante un tetraedro fractal, cuyos vértices son cada una de las variables. El tetraedro fractal es una de las formas más estables de la naturaleza y con una estructura básica que puede repetirse a infinitas escalas.

A su vez, cada bloque temático consta de cuatro intervenciones:

REFERENTES GLOBALES

Personas y organizaciones de reconocimiento internacional cuyas acciones han impactado muy positivamente en la sociedad.

EXPERTOS CON IMPACTO

Personas y organizaciones que han cambiado las reglas del juego.

DIÁLOGOS JÚNIOR / SÉNIOR

Encuentro e interacción entre un joven inquieto y un profesional consolidado destacado por sus logros en distintos ámbitos. Previamente al Fórum IMPULSA, 12 parejas junior / sénior han conversado y compartido inquietudes, dudas, ideas, retos acerca de los 4 bloques temáticos (Ilusionar / Educar / Empezar / Transformar) cuyas principales conclusiones son presentadas en el Fórum IMPULSA.

PROYECTO JOVEN

Iniciativas emergentes de jóvenes que quieren cambiar el mundo.



IMPULSA FORUM

PRINCE OF GIRONA
FOUNDATION



EN | WHAT IS IT?

IMPULSA is not a conventional forum.

IMPULSA is a process launched in 2010 by the Prince of Girona Foundation to discover the educational, technological, economic, political and social conditions required to turn thousands of restless young people into creators of wealth, through initiatives in all fields: science/technology, business and society, sports and art/culture.

The IMPULSA Forum seeks to bring together, in a single place, a selection of worldwide experiences with the aim of discovering best practices, creating in this way a favorable attitude with respect to initiative and effort in youth, an attitude that will help young people to develop their talents and to make their dreams come true.

WHO?

IMPULSA seeks to connect experienced professionals with restless young people and combine the formers' experience with the latter's energy. The IMPULSA project catalyzes the emergence of "impetus-givers" who can act as agents of change through their respective responsibilities, and enterprising young people who put the inspiration and contacts from the IMPULSA process to advantage to turn their ideas into projects. IMPULSA seeks to generate a dialogue with the final goals of connecting established talent with emerging talent and of channeling the final outcome to society as a whole.



EN

HOW?

IMPULSA unfolds with an innovative neural network format in which speakers and attendees interact, favoring contact between the two groups so that ties may be generated that lead to new projects (ideas for the mature organizations; opportunities for the young people who are beginning their careers).

WHY?

IMPULSA is something more than just a symposium in which to ponder some of the world's best ideas and experiences with respect to initiative and youth.

IMPULSA is an instrument for connecting ideas with resources. For this reason it has chosen its guests especially for this occasion. The attendees at IMPULSA are potential agents of change with one feature in common: the capacity to become involved in something new in order to catalyze a change of attitude in society. They are people who want to commit themselves in their everyday life to improving society, to a greater or lesser extent, in favor of youth, of the most disadvantaged groups of people, and of progress in general.



CONTENTS:

The 2011 IMPULSA Forum pivots around the 4 variables that are indispensable to the process of changing, transforming and improving society:

BUILDING ENTHUSIASM

How to arouse enthusiasm about entrepreneuring among young people.

EDUCATION

The roadmap that young people need in order to develop their diverse talents.

ENTREPRENEURSHIP

The gearing that allows ideas and dreams to be made a reality.

TRANSFORMATION

The visible result of entrepreneurship in society and fertile ground for the continued growth of excitement about entrepreneuring.

At IMPULSA these four variables are arranged in four thematic blocks. These blocks, for their part, may be visualized as a fractal tetrahedron in which the respective variables form the vertices. One of the most stable shapes in nature, the fractal tetrahedron has a basic structure that can be repeated on infinite scales.

Each thematic block is formed, in turn, by four presentations:

GLOBAL REFERENCES

Internationally acknowledged people and organizations whose actions have had a very positive impact on society.

EXPERTS WITH IMPACT

People and organizations who have changed the rules of the game.

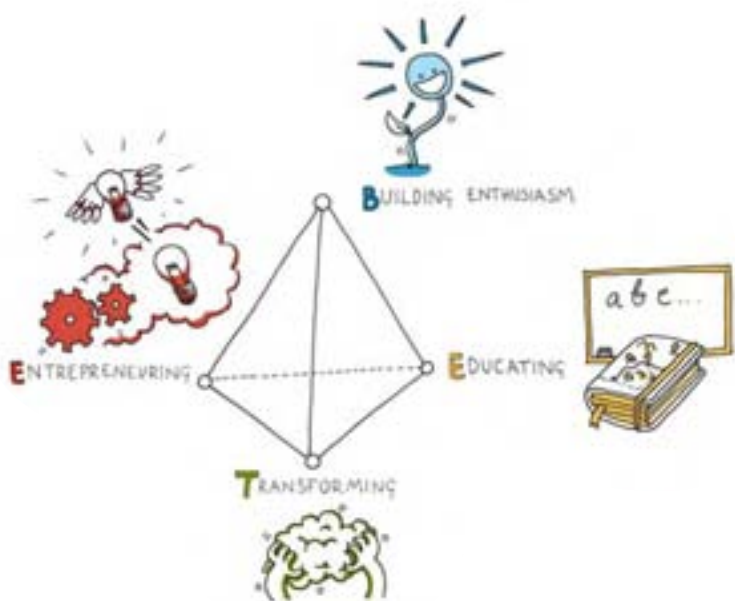
JUNIOR / SENIOR TALKS

A meeting and an interaction between a restless young person and a consolidated professional who stands out for his or her achievements in diverse fields.

Prior to the IMPULSA Forum, 12 junior/senior pairs have talked together and shared concerns, uncertainties, ideas and challenges with respect to the 4 thematic blocks (Building Enthusiasm / Educating / Being an Entrepreneur/Transforming).

YOUTH PROJECT

Emerging initiatives of young people who want to change the world.



$$\text{B} \times \text{E} \times \text{E} = \text{T}$$

$$\text{IF } \text{B}, \text{E}, \text{E} = 0 \Rightarrow \text{T} = 0$$

A G E N D A

FPdGi

Pg 19

GIORGIA
PRINCEPI
FUNDACIÓ
FORUM
IMPULSA



9:45-10:00

INAUGURACIÓ / INAUGURACIÓN / INAUGURATION

S. A. R. el Príncep d'Astúries i de Girona

S. A. R. el Príncipe de Asturias y de Girona

H.R.H. the Prince of Asturias and Girona

10:00-10:20

CAT | OBERTURA

ES | APERTURA

EN | OPENING TALK



CAT | LA IL·LUSIÓ DE CANVIAR EL MÓN. T'HI APUNTES?

ES | LA ILUSIÓN DE CAMBIAR EL MUNDO. ¿TE APUNTAS?

EN | THE ENTHUSIASM TO CHANGE THE WORLD. WOULD YOU LIKE TO JOIN US?

Wendy Kopp

(Austin, TX, 1967)

CAT | Cofundadora i CEO de Teach For America i de Teach For All, una xarxa global present en 18 països amb l'objectiu d'aconseguir que els infants de zones desfavorides tinguin accés als millors professors i, d'aquesta manera, trencar el cercle viciós de la pobresa. Amb aquest fi, s'implica pares, educadors i emprenedors socials. El 2010, la revista *Time* la va definir com una de les 100 persones més influents del món.

ES | Cofundadora y CEO de Teach For America y de Teach For All, una red global presente en 18 países que trabaja con el objetivo de lograr que los niños de zonas desfavorecidas tengan acceso a los mejores profesores y, de esta manera, romper el círculo vicioso de la pobreza. Para ello, se implica a padres, educadores y emprendedores sociales. La revista *Time* la definió en 2010 como una de las 100 personas más influyentes del mundo.

EN | Wendy Kopp is the co-founder and CEO of Teach For America and of Teach For All, a global network present in 18 countries that seeks to provide the children of disadvantaged areas with access to the best teachers as a way of putting an end to the vicious circle of poverty. It enlists the involvement of parents, educators and social entrepreneurs to achieve this goal. Wendy Kopp was named one of the world's 100 Most Influential People by *Time* magazine in 2010.

10:20-11:35

CAT | **IL·LUSIONAR**
Referent Global

ES | **ILUSIONAR**
Referente Global

EN | **BUILDING ENTHUSIASM**
Global Reference



CAT | **CONVERTIR UN SOMNI EN REALITAT: PROMOURE ELS VALORS I ELS HÀBITS SALUDABLES ENTRE ELS MÉS JOVES.**

ES | **CONVERTIR UN SUEÑO EN REALIDAD: PROMOVER LOS VALORES Y LOS HÀBITOS SALUDABLES ENTRE LOS MÁS JÓVENES.**

EN | **TO MAKE A DREAM COME TRUE: PROMOTE VALUES AND HEALTHY LIFE HABITS AMONG YOUNG PEOPLE**

Magnus Örn Scheving

(Reykjavik, 1964)

CAT | Atletes, emprenedor, escriptor i productor de televisió. Una juguesca que va fer amb un amic a l'edat de vint anys el va portar a ser campió d'Europa de gimnàstica aeròbica el 1994 i el 1995, i Medalla de Plata en el Campionat del Món del 1994. La seva vocació per l'esport i per compartir els valors de la vida sana entre els més joves el va inspirar per crear la sèrie televisiva Lazy Town, en la qual també interpreta el personatge principal, Sportacus. La sèrie, que actualment s'emet en més de 100 països, ha rebut nombrosos guardons internacionals de televisió. Magnus Scheving és un dels impulsors de la campanya Let's Move, llançada als EUA per la primera dama, Michelle Obama, i també assessora el govern britànic en els seus programes de lluita contra l'obesitat infantil.

ES | Atletes, emprendedor, escritor y productor de televisión. Una apuesta hecha a los 20 años con un amigo le llevó a ser campeón de Europa de gimnasia aeróbica en 1994 y 1995, y Medalla de Plata en el Campeonato del Mundo de 1994. Su vocación por el deporte y por compartir los valores de la vida sana entre los más jóvenes le inspiraron para crear la serie televisiva Lazy Town, en la que también interpreta al personaje principal, Sportacus. La serie, que se emite actualmente en más de 100 países, ha recibido numerosos galardones internacionales de televisión. Magnus Scheving es uno de los impulsores de la campaña Let's Move, lanzada en EE.UU. por la primera dama, Michelle Obama, y también asesora al Gobierno británico en sus programas de lucha contra la obesidad infantil.

EN | Athlete, entrepreneur, writer and television producer. On a bet with a friend at the age of 20, he came to be the European champion in aerobic gymnastics in 1994 and 1995 and the silver medal winner in the World Championship of 1994. His love of sports and his eagerness to share the values of healthy living among young people led him to create the television series Lazy Town, in which he also plays the leading role as Sportacus. This series, which can be seen on TV at this time in more than 100 countries, has received numerous international television prizes. Magnus Scheving is one of the promoters of the Let's Move campaign, which has been launched in the U.S.A. by first lady Michelle Obama, and he also advises the British government on its programs in the fight against childhood obesity.

CAT | **IL·LUSIONAR**
Expert

ES | **ILUSIONAR**
Experto

EN | **BUILDING ENTHUSIASM**
Expert



CAT | **IL·LUSIONAR PER APRENDRE A EMPRENDRE**

ES | **ILUSIONAR PARA APRENDER A EMPRENDER**

EN | **BUILDING ENTHUSIASM ABOUT LEARNING TO BE AN ENTREPRENEUR**

José Manuel Pérez Díaz, Pericles

(Llanera, 1945)

CAT | «Emprendre és com anar en bicicleta o fer esport en general. Només s'aprèn practicant, i des de ben jove». Enginyer tècnic mecànic, Pericles va aplicar la seva experiència com a jugador i entrenador d'handbol a l'emprenedoria. Va ser l'impulsor del projecte Valnalón (Astúries), que d'ençà del 2000 ha dut a les escoles la creació de cooperatives i, amb aquestes, la lliçó d'emprendre. Actualment, milers d'alumnes d'Espanya, d'Europa i de l'Amèrica Llatina cursen aquesta assignatura per aprendre a emprendre. Emprendedor social Ashoka.

ES | «Emprender es como ir en bicicleta o hacer deporte en general. Solo se aprende practicando, y desde la edad temprana». Ingeniero técnico mecánico, Pericles aplicó su experiencia como jugador y entrenador de balonmano a la emprendeduría. Fue el impulsor del proyecto Valnalón (Asturias), que desde el año 2000 ha llevado a las escuelas la creación de cooperativas y, con ellas, la lección de emprender. Actualmente, miles de alumnos de España, Europa y América Latina cursan esta asignatura para aprender a emprender. Emprendedor social Ashoka.

EN | "Entrepreneurship is like riding a bicycle or doing sport in general. One only learns by practice, and from an early age". A mechanical technical engineer, Pericles applied his experience as a handball player and coach to entrepreneurship. He was the promoter of the Valnalón (Asturias region) Project, which has been working at schools on the creation of cooperatives and teaching about entrepreneurship in connection with them. At present thousands of students in Spain, Europe at large and Latin America are taking this course to learn entrepreneurship. Ashoka social entrepreneur.

CAT | **IL·LUSIONAR**
Diàleg Júnior / Sènior

ES | **ILUSIONAR**
Diálogo Júnior / Sénior

EN | **BUILDING ENTHUSIASM**
Junior / Senior Talk



CAT | **LA IL·LUSIÓ GENERA OPORTUNITATS**

ES | **LA ILUSIÓN GENERA OPORTUNIDADES**

EN | **ENTHUSIASM GENERATES OPPORTUNITIES**

Carlos Barrabés

(Benasque, 1970)

CAT | President de Barrabés Internet i fundador, amb 25 anys, de Barrabés.com, web pioner en comerç electrònic a escala mundial. Ha creat més d'una desena d'empreses de diferents àmbits, és impulsor de StepOne (acceleradora de negocis a Silicon Valley) i col·labora en programes de desenvolupament a l'Àfrica i a l'Amèrica Llatina. Fundador de l'Escuela de Negocios del Pirineo, el 2010 va ser escollit Young Global Leader de Davos.

ES | Presidente de Barrabés Internet y fundador a los 25 años de Barrabés.com, compañía pionera en comercio electrónico a escala mundial. Ha creado más de una decena de empresas de distintos ámbitos, es impulsor de StepOne (aceleradora de negocios en Silicon Valley) y colabora en programas de desarrollo en África y Latinoamérica. Fundador de la Escuela de Negocios del Pirineo, en 2010 fue elegido Young Global Leader de Davos.

EN | President of Barrabés Internet and founder at the age of 25 years of Barrabés.com, a worldwide pioneer in electronic commerce. Carlos has created more than a dozen companies in different fields, he is the promoter of StepOne (a Silicon Valley business accelerator) and he cooperates on development programs in Africa and Latin America. The founder of the Escuela de Negocios del Pirineo, Carlos Barrabés was named a Davos Young Global Leader in 2010.



Teresa Mas de Xaxars

(Banyoles, 1982)

CAT | Biòloga i membre de l'equip olímpic espanyol de rem.
Des del 1999 ha participat en diversos campionats d'Espanya (en els quals ha obtingut 15 ors) i del món (5 medalles), així com en uns jocs olímpics. Actualment continua competint amb el Club Natació Banyoles i amb la selecció espanyola de rem, i espera classificar-se per als propers Jocs Olímpics de Londres 2012. En la seva faceta de biòloga forma part d'un equip d'investigadors de la UdG que estudia la relació entre la flora bacteriana i el càncer de colon.

ES | Bióloga y miembro del equipo olímpico español de remo.
Desde 1999, ha participado en diversos campeonatos de España (en los que ha obtenido 15 oros) y del mundo (5 medallas), así como en unos juegos olímpicos. Actualmente sigue compitiendo con el Club Natació Banyoles y es miembro de la selección española de remo, con la que espera clasificarse para los próximos JJ. OO. de Londres 2012. En su faceta de bióloga, forma parte de un equipo de investigadores de la UdG que estudia la relación entre la flora bacteriana y el cáncer de colon.

EN | A biologist and a member of the Spanish Olympic Rowing Team, since 1999 Teresa has been a participant in Spanish championships (obtaining over 15 gold medals), world championships (with 5 medals) and the Summer Olympics. She now rows for the Club Natació Banyoles and on the Spanish Rowing National Team and hopes to classify for the upcoming London Summer Olympics of 2012. In her facet as a biologist, she forms part of the University of Girona (UdG) team of researchers that is studying the relationship between bacterial flora and colorectal cancer.

CAT | **IL·LUSIONAR**
Projecte Jove

ES | **ILUSIONAR**
Proyecto Joven

EN | **BUILDING ENTHUSIASM**
Youth Project



CAT | **CREANT FUTURS DES DE LA FORÇA DE LA IL·LUSIÓ**

ES | **CREANDO FUTUROS DESDE LA FUERZA DE LA ILUSIÓN**

EN | **CREATING FUTURES THROUGH THE POWER OF ENTHUSIASM**

Jaume Sanllorente

(Barcelona, 1976)

CAT | Periodista, escriptor i director de Sonrisas de Bombay (Mumbai Smiles), organització que va fundar el 2005 per atendre els nens d'un orfenat que estava a punt de tancar. Des d'aquesta institució impulsa, a les zones més deprimides, programes d'educació, salut i desenvolupament que han incidit directament en la vida de 5.000 nens víctimes del desemparament. És autor del llibre *Somriures de Bombai. El viatge que va canviar-me el destí* i coautor de *Bombay, más allá de las sonrisas*. El 2009 el Govern espanyol li va concedir la Creu d'Oficial de l'Orde del Mèrit Civil per la seva «aportació extraordinària a la lluita contra la pobresa».

ES | Periodista, escritor y director de Sonrisas de Bombay (Mumbai Smiles), organización que fundó en 2005 para atender a los niños de un orfanato que estaba a punto de cerrar. Desde esta institución impulsa programas de educación, salud y desarrollo en las zonas más deprimidas, unas acciones que han incidido directamente en la vida de 5000 niños víctimas del desamparo. Es autor del libro *Sonrisas de Bombay, el viaje que cambió mi destino* y coautor de *Bombay, más allá de las sonrisas*. En el año 2009, el Gobierno español le concedió la Cruz de Oficial de la Orden del Mérito Civil por su «aportación extraordinaria a la lucha contra la pobreza».

EN | Jaume Sanllorente is a journalist, a writer and the Director of Mumbai Smiles, an organization that he founded in 2005 to care for the children of an orphanage that was about to close. Through this organization he promotes education, health and development programs in the least favored areas, programs which have had a direct impact on the life of 5,000 unprotected children. He is also the author of the book *Bombay Smiles: the trip that changed my life* and the co-author of *Bombay, beyond the smiles*. In 2009 the Spanish government granted him the Cross of Officer of the Order of Civil Merit for his "extraordinary contribution to the fight against poverty".

11:35-12:05

Pausa interacció
Pausa interacción
Networking break

GIRONA
PRINCEPS
FUNDATIO
FORUM
IMPULSA



12:05-13:20

CAT

EDUCAR
Referent Global

ES

EDUCAR
Referente Global

EN

EDUCATING
Global Reference



CAT

JO DE GRAN VULL SER... CIENTÍFIC O ENGINEYER!

ES

DE MAYOR QUIERO SER... ¡CIENTÍFICO O INGENIERO!

EN

WHEN I GROW UP I WANT TO BE... A SCIENTIST OR AN ENGINEER!

Jon Dudas

(Springfield, ILL, 1968)

CAT

President de FIRST® (For Inspiration and Recognition of Science and Technology), va treballar durant catorze anys per al govern dels EUA, on va culminar la seva trajectòria com a subsecretari de Comerç per a la propietat intel·lectual i Director de l'Oficina Nord-americana de Marques i Patents (USPTO), càrrec que va exercir entre el 2004 i el 2009. Ha estat reconegut per la seva intensa tasca a favor de modernitzar les lleis de protecció intel·lectual per tal de promoure la innovació. Més de 250.000 joves d'entre sis i divuit anys participen cada any en els programes de FIRST® als EUA, com ara la competició FIRST Lego League, amb l'objectiu de promoure la ciència i la tecnologia en el desenvolupament educatiu del jovent.

ES

Presidente de FIRST® (For Inspiration and Recognition of Science and Technology), trabajó durante catorce años para el gobierno de los EE.UU., donde culminó su trayectoria como subsecretario de Comercio para la propiedad intelectual y Director de la Oficina Norteamericana de Marcas y Patentes (USPTO), cargo que ejerció entre 2004 y 2009. Se le ha reconocido su intensa labor a favor de modernizar las leyes de protección intelectual para favorecer la innovación. Más de 250 000 jóvenes de entre seis y dieciocho años participan cada año en los programas de FIRST en EE.UU., entre ellos la competición FIRST Lego League, cuyo objetivo es promover la ciencia y la tecnología en el desarrollo educativo de la juventud.

EN

The President of FIRST® (For Inspiration and Recognition of Science and Technology) since July 2010, Jon Dudas worked for the U.S. government for 14 years, culminating his career as Under Secretary of Commerce for Intellectual Property and Director of the U.S. Patent and Trademark Office (USPTO) from 2004 to 2009. He has been acknowledged for his endeavor to modernize the intellectual protection laws as a way of favoring innovation. In the USA, over 250,000 young people between the ages of 6 and 18 years take part each year in the FIRST® programs, including the FIRST Lego League competition, which seek to promote science and technology in the educational development of youth.

CAT | EDUCAR
Expert

ES | EDUCAR
Experto

EN | EDUCATING
Expert



CAT | EDUCAR: UNA RESPONSABILITAT COMPARTIDA

ES | EDUCAR: UNA RESPONSABILIDAD COMPARTIDA

EN | EDUCATION: A SHARED RESPONSABILITY

José Antonio Marina

(Toledo, 1939)

CAT | Catedràtic de Filosofia, doctor honoris causa per la Universitat Politècnica de València, Premi Nacional d'Assaig i Premi Giner de los Ríos d'Innovació Educativa, ha dedicat la seva vida professional a investigar sobre la intel·ligència i l'educació. L'any 2005 va posar en marxa la iniciativa «Movilización Educativa de la Sociedad», que té per objectiu fomentar la participació de tota la societat en la millora de l'educació. El 2010 va crear la Fundación Educativa Universidad de Padres, un dels projectes més transgressors de la qual és la Universidad de Padres (UP) on-line.

ES | Catedrático de Filosofía, doctor honoris causa por la Universidad Politécnica de Valencia, Premio Nacional de Ensayo y Premio Giner de los Ríos de Innovación Educativa, ha dedicado su vida profesional a la investigación sobre la inteligencia y a la educación. En el año 2005 puso en marcha la iniciativa «Movilización Educativa de la Sociedad», cuyo objetivo es fomentar la participación de toda la sociedad en la mejora de la educación. En 2010 creó la Fundación Educativa Universidad de Padres, uno de cuyos proyectos más transgresores es la Universidad de Padres (UP) on-line.

EN | Professor of Philosophy, Doctor Honoris Causa by the Polytechnic University of Valencia, winner of Spain's National Essay Prize, and Giner de los Ríos Prize laureate for Educational Innovation, José Antonio Marina has devoted his professional life to research on intelligence and education. In 2005 he launched the "Educational Mobilization of Society" initiative, which is addressed to fostering the participation of society as a whole in the improvement of education. In 2010 he founded the Parents University Educational Foundation, which includes the on-line Parents University as one of its most breakthrough projects.



CAT | **EDUCAR**
Diàleg Júnior / Sènior

ES | **EDUCAR**
Diálogo Júnior / Sénior

EN | **EDUCATING**
Junior / Senior Talk



CAT | **EDUCAR PER CREAR**

ES | **EDUCAR PARA CREAR**

EN | **EDUCATING TO CREATE**

Jordi Canals

(Martorell, 1960)

CAT | Director general de l'IESE Business School (Universidad de Navarra) i professor d'Economia i Direcció d'Empreses del mateix centre. Les seves àrees d'especialització són l'estratègia corporativa, el govern corporatiu i la globalització. Ha escrit diversos llibres sobre economia i direcció d'empreses, el més recent dels quals és Building Respected Companies (Cambridge University Press, 2010). És optimista per naturalesa i considera que «el futur és dels qui tenen l'empenta de conquerir-lo».

ES | Director general de la IESE Business School (Universidad de Navarra) y profesor de Economía y Dirección de Empresas en el mismo centro. Sus áreas de especialización son la estrategia corporativa, el gobierno corporativo y la globalización. Ha escrito diversos libros sobre economía y dirección de empresas, el más reciente de los cuales es Building Respected Companies (Cambridge University Press, 2010). Es optimista por naturaleza y considera que «el futuro es de los que tienen el ímpetu de conquistarlo».

EN | Dean of the IESE Business School (University of Navarre) and professor of Economics and Business Management at IESE. His areas of specialization are corporate strategy, corporate governance and globalization. Jordi Canals has written diverse books on business management and economy, most recently including Building Respected Companies (Cambridge University Press, 2010). He is an optimist by nature and considers that "the future belongs to those who have the impetus to conquer it".



Cristina Peralta Martín

(Málaga, 1987)

CAT | Artista inquieta, guanyadora del Primer Premi en la modalitat d'Arts Plàstiques del Málaga Crea 2010 i del Segon Premi en el Certamen de Artes Plásticas Pepe Espaliú (Còrdova). Els seus treballs van des de l'aquarel·la o l'oli fins a escultures que barregen el naturalisme amb el món artificial. El 2010 es va llicenciar en Belles Arts i va aconseguir una beca per ampliar estudis a la Seoul National University (Corea del Sud). Actualment cursa un postgrau en Teoria i Crítica de la Cultura a la Universidad Carlos III de Madrid. El seu propòsit és cercar un art útil que al·legoritzi la realitat per mitjà de narracions, personatges i imatges. Somia poder viure de la seva professió.

ES | Artista inquieta, ganadora del Primer Premio en la modalidad de Artes Plásticas en el Málaga Crea 2010 y del Segundo Premio en el Certamen de Artes Plásticas Pepe Espaliú (Córdoba). Sus trabajos van de la acuarela o el óleo a esculturas que mezclan el naturalismo con el mundo artificial. En 2010 se licenció en Bellas Artes y obtuvo una beca para ampliar estudios en la Seoul National University (Corea del Sur). Actualmente cursa un posgrado en Teoría y Crítica de la Cultura en la Universidad Carlos III de Madrid. Su propósito es buscar un arte útil que alegorice la realidad a través de narraciones, personajes e imágenes. Su sueño: poder vivir de su profesión.

EN | A restless artist, winner of Málaga Crea 2010's 1st Prize in Plastic Arts and of the 2nd Prize in the Pepe Espaliú Plastic Arts Contest of Córdoba. Her works range from watercolors and oils to sculptures that combine naturalism with the artificial. She graduated in Fine Arts in 2010 and won a grant to extend her studies at the Seoul National University (South Korea). Cristina Peralta Martín is now doing post-graduate studies in Culture Theory and Criticism at Carlos III University in Madrid. Her goal is to develop a useful art that allegorizes reality through narrations, characters and images. Her dream is to be able to earn a livelihood with her profession.

CAT | **EDUCAR**
Projecte Jove

ES | **EDUCAR**
Proyecto Joven

EN | **EDUCATING**
Youth Project



CAT | **PLANT-FOR-THE-PLANET: PAREU DE PARLAR, COMENCEU A PLANTAR**

ES | **PLANT-FOR-THE-PLANET: DEJAD DE HABLAR, EMPEZAD A PLANTAR**

EN | **PLANT-FOR-THE-PLANET: STOP TALKING, START PLANTING**

Felix Finkbeiner

(Munich, 1997)

CAT | Amb nou anys va fundar The Plant-for-the-Planet Children Initiative, una organització internacional impulsada bàsicament per infants que s'ha marcat l'objectiu de plantar un milió d'arbres en cada país del món. Des d'aleshores, centenars de milers de nens de 91 països han plantat més de quatre milions d'arbres i han estès el missatge de la necessitat d'abordar els reptes mediambientals com a ciutadans globals. Felix i els seus col·laboradors organitzen activitats de formació per mostrar a altres nens com poden difondre aquest missatge als seus països respectius. Al febrer del 2011, Felix va explicar el seu objectiu davant de l'Assemblea General de l'Organització de les Nacions Unides (ONU), a Nova York.

ES | A los nueve años fundó The Plant-for-the-Planet Children Initiative, una organización internacional impulsada básicamente por niños que se ha fijado como objetivo plantar un millón de árboles en cada país del mundo. Desde entonces, centenares de miles de niños de 91 países han plantado más de cuatro millones de árboles y han extendido el mensaje de la necesidad de abordar los retos medioambientales como ciudadanos globales. Felix y sus colaboradores organizan actividades de formación para mostrar a otros niños cómo difundir este mensaje en sus respectivos países. En febrero de 2011, Felix explicó su objetivo ante la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), en Nueva York.

EN | At the age of 9 years he founded The Plant-for-the-Planet Children Initiative. This international organization, which is basically promoted by children, has the goal of planting one million trees in every country in the world. Since the time of its founding, hundreds of thousands of children from 91 countries have planted over 4 million trees, spreading the message about the need to tackle the environmental challenges as global citizens. Felix and his partners organize training activities to show other children how to spread this message in their respective countries. In February 2011, Felix Finkbeiner presented his goal before the United Nations General Assembly in New York.

13:20-13:35

Pausa interacció
Pausa interacción
Networking break



13:35-14:55

CAT | **EMPRENDRE**
Referent Global

ES | **EMPRENDER**
Referente Global

EN | **BEING AN ENTREPRENEUR**
Global Reference



CAT | QUI SEMBRA INNOVACIÓ RECULL PROGRÉS

ES | QUIEN SIEMBRA INNOVACIÓN RECOGE PROGRESO

EN | WHO SOWS INNOVATION REAPS PROGRESS

Carl J. Schramm

(Syracuse, NY, 1946)

CAT | La revista britànica *The Economist* el defineix com «l'evangelitzador dels emprenedors». President i CEO de The Kauffman Foundation, la institució privada de referència internacional dedicada a la innovació emprenedora i al creixement econòmic, també és membre fundador de Startup America Partnership, una iniciativa promoguda pel govern dels EUA. Ha participat en els comitès d'innovació del Departament de Comerç en les administracions Bush i Obama, i ha destacat així mateix com a impulsor de noves oportunitats per reconstruir l'economia en països que surten d'un conflicte. Fundador de diverses empreses, és també un escriptor prolífic. El seu darrer llibre, *Good Capitalism, Bad Capitalism*, està considerat un clàssic internacional sobre el creixement econòmic.

ES | La revista britànica *The Economist* lo define como «el evangelizador de los emprendedores». Presidente y CEO de The Kauffman Foundation, la institución privada de referencia internacional dedicada a la innovación emprenedora y el crecimiento económico, es también miembro fundador de la Startup America Partnership, una iniciativa promovida por el gobierno de EE.UU. Ha participado en los comités de innovación del Departamento de Comercio en las administraciones Bush y Obama, y se ha destacado así mismo como impulsor de nuevas oportunidades para reconstruir la economía en países que salen de un conflicto. Fundador de varias empresas, es también un escritor prolífico. Su último libro, *Good Capitalism, Bad Capitalism*, está considerado como un clásico internacional sobre el crecimiento económico.

EN | The British magazine *The Economist* calls him "the evangelist of *entrepreneurship*". Carl J. Schramm is the President and CEO of the Kauffman Foundation, the private institution of international prestige devoted to entrepreneurial innovation and economic growth. He is also a founding member of Startup America Partnership, an initiative promoted by the U.S. government, and he has been on the Department of Commerce's innovation committees under both the Bush and the Obama administrations. Likewise, he has stood out as a promoter of new opportunities for rebuilding the economy of countries that emerge from a conflict. The founder of several companies, he is also a prolific writer. His latest book, *Good Capitalism, Bad Capitalism*, is considered an international classic on economic growth.

CAT | **EMPRENDRE**
Experta

ES | **EMPRENDER**
Experta

EN | **BEING AN ENTREPRENEUR**
Expert



CAT | **LLIBRE BLANC DE L'EMPRENEDORIA DE LA FUNDACIÓ PRÍncep DE GIRONA**

ES | **LIBRO BLANCO DE LA EMPRENDEDURÍA DE LA FUNDACIÓN PRÍNCIPE DE GIRONA**

EN | **PRINCE OF GIRONA FOUNDATION WHITE PAPER ON ENTREPRENEURSHIP**

Luisa Alemany

CAT | Quan, amb tretze anys, va decidir abandonar els estudis, no es va imaginar que els reprendria amb tantes ganes. Després de cursar formació professional (branca metall) i treballar com a aprenent a la factoria de CASA (EADS) a Getafe, on va passar més de vuit anys, es va adonar de la importància dels estudis per poder accedir a un món ple d'oportunitats. Premi Extraordinari de Doctorat en Ciències Econòmiques i Empresarials, és professora de Finances per a Emprenedors i dirigeix l'ESADE Entrepreneurship Institute. Actualment investiga l'impacte que l'educació en entrepreneurship a una edat primerenca té en les actituds dels nens i els professors. Coordinadora del projecte del Llibre Blanc de l'Emprenedoria de la Fundació Príncep de Girona, en fase d'elaboració.

ES | Cuando con trece años decidió abandonar los estudios, no imaginó que los retomaría con tantas ganas. Después de cursar formación profesional (rama metal) y trabajar como aprendiz en la factoría de CASA (EADS) en Getafe, donde estuvo más de ocho años, se dio cuenta de la importancia de los estudios para poder acceder a un mundo lleno de oportunidades. Premio Extraordinario de Doctorado en Ciencias Económicas y Empresariales, es profesora de Finanzas para Emprendedores y dirige el ESADE Entrepreneurship Institute. Actualmente investiga el impacto que la educación temprana en entrepreneurship tiene en las actitudes de los niños y los profesores. Coordinadora del proyecto del Libro Blanco de la Emprendeduría de la Fundación Príncipe de Girona, en fase de elaboración.

EN | When she decided to leave school at the age of 13, Luisa Alemany could little imagine that she would be resuming her studies one day with such enthusiasm. After graduating from vocational training school in the metalworking branch and working as an apprentice in the Getafe factory of CASA (EADS), where she remained for over eight years, she became aware of how important studies are to have access to a world of opportunities. Having obtained an Honors Doctorate in Economics and Business, she is now a professor of Finance for Entrepreneurs and directs the ESADE Entrepreneurship Institute. Luisa Alemany is doing research at present on how an early education in entrepreneurship influences the attitudes of children and teachers. Project coordinator of the Prince of Girona Foundation White Paper on Entrepreneurship, in preparation.

CAT | **EMPRENDRE**
Vídeo

ES | **EMPRENDER**
Vídeo

EN | **BEING AN ENTREPRENEUR**
Video



CAT | **EMPRENDRE ÉS LLANÇAR UN ESTEL AL CEL**

ES | **EMPRENDER ES LANZAR UNA COMETA AL CIELO**

EN | **BEING AN ENTREPRENEUR IS LIKE LAUNCHING A KITE UP INTO THE SKY**

Xavier Verdaguer

(Vic, 1972)

CAT | El seu primer invent va ser un pluviògraf amb el qual, a l'edat de dotze anys, va guanyar el concurs Joc de Ciència de Televisió de Catalunya. És enginyer informàtic i arquitecte tècnic, i ha cursat estudis d'alta direcció a la Stanford University (Califòrnia). Durant els darrers dotze anys ha llançat diverses empreses d'innovació tecnològica (TMT Factory, BCN Media, Integra Interactive). Actualment viu a Palo Alto (Califòrnia), on ha fundat Innov valley Inc., una companyia que desenvolupa roba intel·ligent; també és propietari de diverses patents de tecnologia i manté convenis de transferència tecnològica amb diferents universitats. El 2010 va ser nomenat Millor Emprendedor Creatiu per la Jove Cambra Internacional de Catalunya.

ES | Su primer invento fue un pluviógrafo con el que, a los doce años, ganó el concurso Joc de Ciència (Juego de Ciencia) de Televisió de Catalunya. Es ingeniero informático y arquitecto técnico, y ha realizado estudios de alta dirección en la Stanford University (California). Durante los últimos doce años ha lanzado varias empresas de innovación tecnológica (TMT Factory, BCN Media, Integra Interactive). Actualmente reside en Palo Alto (California), donde ha fundado Innov valley Inc., una compañía que desarrolla ropa inteligente; es también propietario de varias patentes de tecnología y mantiene convenios de transferencia tecnológica con diversas universidades. En 2010 fue nombrado Mejor Emprendedor Creativo por la Jove Cambra Internacional de Catalunya.

EN | His first invention, at the age of 12 years, was a pluviograph that won the Joc de Ciència contest of Catalonia's public broadcasting network Televisió de Catalunya. Xavier Verdaguer is now an IT engineer and a technical architect with senior management studies at Stanford University (California, USA). He has launched several technological innovation companies (TMT Factory, BCN Media, Integra Interactive) in the last 12 years and lives at present in Palo Alto (California), where he founded Innov valley Inc., a company that develops intelligent clothing. He is also the owner of several technology patents and maintains technology transfer agreements with various universities. Junior Chamber International Catalonia named him Best Creative Entrepreneur in 2010.

CAT | **EMPRENDRE**
Diàleg Júnior / Sènior

ES | **EMPRENDER**
Diálogo Júnior / Sénior

EN | **BEING AN ENTREPRENEUR**
Junior / Senior Talk



CAT | **TOT ESTÀ PER FER**

ES | **TODO ESTÁ POR HACER**

EN | **EVERYTHING REMAINS TO BE DONE**

Javier Monzón

(Madrid, 1956)

CAT | Economista i president d'Indra. Ha desenvolupat la seva activitat professional en els camps financer i empresarial: ha estat director de Grans Empreses a Caja Madrid; a Telefónica va exercir les funcions de director financer, president de Telefónica Internacional i director general de Desenvolupament Corporatiu; i a Arthur Andersen va ser soci internacional i soci director de Corporate Finance, així com president d'Alpha Corporate a Arthur Andersen España. Actualment ocupa diferents càrrecs en òrgans rectors d'institucions que fomenten l'activitat empresarial i el desenvolupament tecnològic.

ES | Economista y presidente de Indra. Ha desarrollado su actividad profesional en los campos financiero y empresarial, en diferentes compañías: fue director de Grandes Empresas en Caja Madrid; en Telefónica ocupó los cargos de director financiero, presidente de Telefónica Internacional y director general de Desarrollo Corporativo; en Arthur Andersen fue socio internacional y socio director de Corporate Finance, así como presidente de Alpha Corporate en Arthur Andersen España. Actualmente desempeña distintos cargos en órganos rectores de instituciones que fomentan la actividad empresarial y el desarrollo tecnológico.

EN | An economist and Chairman of Indra, Javier Monzón has unfolded his professional activity in the financial and business fields. At Caja Madrid he has been the Large Accounts Manager; at Telefónica he has been the Chief Financial Officer, the Chairman of Telefónica International and the General Director of Corporate Development; at Arthur Andersen he has been an International Partner, the Managing Partner for Corporate Finance and the President of Alpha Corporate in Arthur Andersen Spain. At present he holds diverse positions on the governing bodies of institutions that promote business activity and technological development.



Adrian Latorre

(Boston, MA, 1988)

CAT La seva passió per la tecnologia l'ha portat a ser el director d'El Androide Libre, el bloc més important d'Android, un sistema operatiu basat en Linux per a dispositius mòbils. Aquest bloc rep prop de 50.000 visites diàries i va guanyar el Premi Bitácoras 2010 de Tecnologia. Juntament amb dos amics ha fundat la seva primera empresa, una xarxa de blocs, mentre continua estudiant Enginyeria de Telecomunicacions i treballa com a becari als Serveis Informàtics de l'Escola Tècnica Superior de Telecomunicació de la Universitat Politècnica de Catalunya.

ES Su pasión por la tecnología le ha llevado a ser el director de El Androide Libre, el blog más importante de Android, un sistema operativo basado en Linux para dispositivos móviles. Este blog recibe cerca de 50 000 visitas diarias y ganó el Premio Bitácoras 2010 de Tecnología. Junto con dos amigos ha fundado su primera empresa, una red de blogs, mientras sigue estudiando Ingeniería de Telecomunicaciones y trabaja como becario en los Servicios Informáticos de la Escuela Técnica Superior de Ingeniería de Telecomunicación de la Universidad Politécnica de Cataluña.

EN Adrian Latorre's passion for technology has led him to become the manager of El Androide Libre, the foremost blog on Android, which is a Linux-based operating system for mobile devices. This blog receives about 50,000 visits a day and won the Bitácoras 2010 Technology Prize. Together with two of his friends, Adrian has founded his first company, a blog network, while continuing to study Telecommunications Engineering and working as an intern in the Computer Services Department of the Polytechnic University of Catalonia's Telecommunication Engineering School.

CAT | **EMPRENDRE**
Projecte Jove

ES | **EMPRENDER**
Proyecto Joven

EN | **BEING AN ENTREPRENEUR**
Youth Project



CAT | **EMPRENDRE GRÀCIES I MALGRAT LES CIRCUMSTÀNCIES**

ES | **EMPRENDER GRACIAS Y A PESAR DE LAS CIRCUNSTANCIAS**

EN | **BEING AN ENTREPRENEUR THANKS TO AND DESPITE CIRCUMSTANCES**

Jiajia Wang Liu

(Shixiacun, 1988)

CAT | Els seus pares van plorar quan, amb vint-i-dos anys, i després de rebutjar una oferta d'una prestigiosa consultora internacional, els va dir que volia muntar una empresa al seu país d'adopció. El somni de Jiajia era dedicar-se a les humanitats, però va estudiar Ciències Econòmiques. Va passar un any a Harvard amb una beca de la Fundació Joan Riera Gubau i va guanyar el premi UPF-Emprèn al millor projecte empenedor presentat el 2010: crear una editorial especialitzada en material didàctic per ensenyar xinès al públic infantil.

ES | Sus padres lloraron cuando, con 22 años, y después de rechazar una oferta de una prestigiosa consultora internacional, les dijo que quería montar una empresa en su país de adopción. Su sueño era dedicarse a las Humanidades, pero estudió Ciencias Económicas. Pasó un año en Harvard con una beca de la Fundació Joan Riera Gubau y ganó el Premio UPF-Emprèn al mejor proyecto emprendedor presentado en el año 2010: crear una editorial especializada en material didáctico para enseñar el chino al público infantil.

EN | Jiajia Wang Liu's parents wept when, at the age of 22, she turned down an offer from a prestigious international consulting firm and told them she wanted to set up a business in her adopted homeland. Her dream had been to devote herself to the Humanities, but she studied Economics, spending a year at Harvard on a scholarship from the Joan Riera Gubau Foundation and winning the UPF-Emprèn Prize for the best entrepreneurial project presented in 2010: the creation of a publishing house specialized in material for teaching Chinese to children.

14:55-16:25

Lunch-Buffer

16:25-16:40

CAT | CULTURA: UNA NOVA GENERACIÓ

ES | CULTURA: UNA NUEVA GENERACIÓN

EN | CULTURE: A NEW GENERATION



ANDREA MOTIS & SANT ANDREU JAZZ BAND

CAT | JOAN CHAMORRO, DIRECTOR DE LA SANT ANDREU JAZZ BAND,
PRESENTA ANDREA MOTIS

ES | JOAN CHAMORRO, DIRECTOR DE LA SANT ANDREU JAZZ BAND,
PRESENTA A ANDREA MOTIS

EN | JOAN CHAMORRO, CONDUCTOR OF THE SANT ANDREU JAZZ BAND,
PRESENTS ANDREA MOTIS

CAT | «Tocar és dir al públic qui ets i com et sents en cada moment.»
Amb només quinze anys, Andrea Motis és cantant, trompetista i saxofonista de jazz. Ha enregistrat tres discs i ha ofert més de 100 concerts en els millors festivals de jazz sota el guiatge del seu professor i motivador principal, Joan Chamorro, director de la Sant Andreu Jazz Band, la banda de jazz més jove d'Europa.

ES | «Tocar es decirle al público quién eres y cómo te sientes en cada momento».
Con tan solo 15 años, Andrea Motis es cantante, trompetista y saxofonista de jazz. Tiene en su haber tres discos y más de 100 conciertos realizados en los mejores festivales de jazz de la mano de su profesor y motivador principal, Joan Chamorro, director de la Sant Andreu Jazz Band, la banda de jazz más joven de Europa.

EN | "Playing music is telling the audience who you are and what you are feeling."
Andrea Motis, just 15 years of age, is a jazz singer, trumpeter and saxophonist. She has three records to her credit and has performed in over 100 concerts at the leading jazz festivals, under the direction of her teacher and biggest motivator, Joan Chamorro, the conductor of Europe's youngest jazz ensemble, the Sant Andreu Jazz Band.





16:40-18:00

CAT | **TRANSFORMAR**
Referent Global

ES | **TRANSFORMAR**
Referente Global

EN | **TRANSFORMING**
Global Reference



CAT | LA GENERACIÓ QUE VA CANVIAR LES REGLES DEL JOC

ES | LA GENERACIÓN QUE CAMBIÓ LAS REGLAS DEL JUEGO

EN | THE GENERATION THAT CHANGED THE RULES OF THE GAME

Tariq Krim

(París, 1972)

CAT | Apassionat per la tecnologia, quan encara era petit va crear el seu propi sistema de missatgeria a través de la Xarxa; va ser pioner en el desenvolupament d'Internet a França, com a divulgador i com a emprenedor, i està considerat un visionari en aquest àmbit. El 2005 va fundar Netvibes, un escriptori que permet personalitzar i ordenar totes les accions que l'usuari fa a la Xarxa, i el 2008 va crear Jolicloud, un sistema operatiu per a tablets basat en Linux i en el concepte del cloud computing (tots els arxius i les aplicacions que utilitza l'usuari es troben al «núvol», i no a l'ordinador). Per la seva trajectòria, va ser designat Innovador de l'Any menor de 35 per la revista Technology Review del MIT, i el Fòrum Econòmic Mundial de Davos el va nomenar Young Global Leader l'any 2008.

ES | Apasionado por la tecnología, cuando todavía era un niño creó su propio sistema de mensajería a través de la Red; fue pionero en el desarrollo de Internet en Francia, como divulgador y emprendedor, y se le considera un visionario en este ámbito. En 2005 fundó Netvibes, un escritorio que permite personalizar y ordenar todas las acciones que realiza un usuario en la Red, y en 2008 creó Jolicloud, un sistema operativo para tablets basado en Linux y en el concepto del cloud computing (todos los archivos y aplicaciones utilizados por un usuario están en «la nube», y no en el ordenador). Por su trayectoria, fue designado Innovador del Año menor de 35 por la revista Technology Review del MIT, y el Foro Económico Mundial de Davos lo nombró en 2008 Young Global Leader.

EN | An avid enthusiast of technology, while he was still a boy Tariq Krim created his own Internet messaging system. He was a pioneer in the development of the Internet in France as a popularizer and an entrepreneur, and he is considered a visionary in the Internet world. In 2005 he created Netvibes, a dashboard that allows users to customize and arrange all the things they do on the Web, and in 2008 he developed Jolicloud, an operating system for tablets based on Linux and on the clouding computing concept (by which all the files and applications that people use are in "cloud" instead of on their computers). For his achievements, MIT's Technology Review chose him as one of the Top 35 Young Innovators Under 35 and the Davos World Economic Forum named him a Young Global Leader in 2008.

CAT | **TRANSFORMAR**
Experta

ES | **TRANSFORMAR**
Experta

EN | **TRANSFORMING**
Expert



CAT | **TRANSMETRE SENTIMENTS PER A TRANSFORMAR LA SOCIETAT**

ES | **TRANSMITIR SENTIMIENTOS PARA TRANSFORMAR LA SOCIEDAD**

EN | **TRANSFORMING SOCIETY THROUGH EMOTIONS**

Inma Shara

(Amurrio, 1972)

CAT | Deixebia de Zubin Mehta, és una de les representants més brillants de la nova generació de directors d'orquestra internacionals. Ha col·laborat amb prestigioses formacions d'arreu del món, com ara la London Philharmonic Orchestra, la London City Chamber Orchestra i la Royal Philharmonic Orchestra, la Filharmonica d'Israel, la Simfònica Nacional Txeca o la Simfònica Nacional Russa, entre moltes altres. Apassionada, romàntica, serena, disciplinada, somiadora i de fort compromís social, el 2009 va ser guardonada amb el Premi a l'Excel·lència Europea per la seva aportació internacional i pel seu suport a la música clàssica. Amb el projecte educatiu «La Isla de los Sonidos », Inma Shara contribueix a educar els més petits a través de la música clàssica.

ES | Discípula de Zubin Mehta, es una de las más brillantes representantes de la nueva generación de directores de orquesta internacionales. Ha colaborado con prestigiosas formaciones de todo el mundo, como la London Philharmonic Orchestra, la London City Chamber Orchestra y la Royal Philharmonic Orchestra, la Filarmónica de Israel, la Sinfónica Nacional Checa, o la Sinfónica Nacional Rusa, entre muchas otras. Apasionada, romántica, serena, disciplinada, soñadora y de fuerte compromiso social. En 2009 fue galardonada con el Premio a la Excelencia Europea por su aportación internacional y su apoyo a la música clásica. Con su proyecto educativo «La Isla de los Sonidos» contribuye a la educación de los más pequeños a través de la música clásica.

EN | A disciple of Zubin Mehta, Inma Shara is one of the most brilliant representatives of the new generation of international orchestral conductors. She has performed with prestigious orchestras from around the world, including the London Philharmonic, the London City Chamber Orchestra, the Royal Philharmonic, the Israel Philharmonic, the Czech National Symphony Orchestra and the Russian National Symphony Orchestra, among many others. She is passionate, romantic, serene and self-disciplined, and she is a dreamer with a strong social commitment. In 2009 she won the European Excellence Award for her international endeavors and her support of classical music. With her educational project "La Isla de los Sonidos", Inma Shara contributes to children's education through classical music.

CAT | TRANSFORMAR
Vídeo

ES | TRANSFORMAR
Vídeo

EN | TRANSFORMING
Video



CAT | AVUI CREARÉ L'EMPRESA DELS MEUS SOMNIS

ES | HOY CREARÉ LA EMPRESA DE MIS SUEÑOS

EN | TODAY I'LL CREATE THE COMPANY OF MY DREAMS

The Founder Institute

CAT | The Founder Institute és un viver d'empreses tecnològiques creat als EUA per emprenedors i especialment concebut per a aquests. Després de superar un procés de selecció específic, els candidats reben formació directa a partir de l'experiència d'altres emprenedors que es converteixen en els seus mentors. Tots, inclosos els fundadors, els participants i els mentors, comparteixen el patrimoni que generen les empreses formades pel programa. En aquests moments, The Founder Institute prepara el llançament de més de 600 empreses a l'any en 17 ciutats d'arreu del món.

ES | The Founder Institute es un vivero de empresas tecnológicas creado en EE.UU. por y para emprendedores. Tras superar un proceso de selección específico, los candidatos reciben formación directa de la experiencia de otros emprendedores, que se convierten en sus mentores. Todos ellos -fundadores, participantes y mentores- comparten el patrimonio generado por las empresas formadas por el programa. Actualmente, The Founder Institute prepara el lanzamiento de más de 600 empresas por año en 17 ciudades de todo el mundo.

EN | The Founder Institute is a technology company incubator that was created in the U.S.A. by and for entrepreneurs. After undergoing a special selection process, candidates receive direct training based on the experience of other entrepreneurs who become their mentors. All the stakeholders, including the founders, the participants and the mentors, share in the equity generated by companies formed in the program. The Founder Institute is currently preparing to launch over 600 companies per year in 17 cities worldwide.

CAT | **TRANSFORMAR**
Diàleg Júnior / Sènior

ES | **TRANSFORMAR**
Diálogo Júnior / Sénior

EN | **TRANSFORMING**
Junior / Senior Talk



CAT | **IMAGINACIÓ AL PODER!**

ES | **IMAGINACIÓN AL PODER!**

EN | **POWER TO THE IMAGINATION!**

Carlota Mateos

(Madrid, 1975)

CAT | Cofundadora el 1996, juntament amb Isabel Llorens, de Rusticae, el club de qualitat de petits hotels amb encant líder a Espanya. Durant els darrers 15 anys, han expandit el negoci a quatre països i han desenvolupat nous projectes empresarials, com ara Degustae, un club de restaurants de cuina honesta que aglutina més de 100 establiments a Espanya, o La Suite Ecosostenible y Viajera, que obre les portes a una reformulació del futur de l'hostaleria espanyola. Coautora del llibre *Pioneras. La historia de Rusticae o la pasión por emprender*, Carlota Mateos ha estat guardonada, entre altres, amb el Premi ASTER al Millor Emprendedor 2008, el Premi FEDEPE a l'Empresària de l'Any 2009 i el I Premi Madrid Emprende 2011.

ES | Cofundadora en 1996, junto a Isabel Llorens, de Rusticae, el club de calidad de pequeños hoteles con encanto líder en España. En estos 15 años han expandido el negocio a cuatro países y han desarrollado nuevos proyectos empresariales como Degustae, el club de restaurantes de cocina honesta que aglutina más de 100 restaurantes en España, o la Suite Ecosostenible y Viajera, que abre las puertas a reformular el futuro de la hotelería española. Coautora del libro *Pioneras. La historia de Rusticae o la pasión por emprender*, ha sido galardonada, entre otros, con el Premio ASTER al Mejor Emprendedor 2008, el Premio FEDEPE a la Empresaria del Año 2009 y el I Premio Madrid Emprende 2011.

EN | In 1996 Carlota Mateos, together with Isabel Llorens, co-founded Rusticae, Spanish leading quality club of small charming hotels. In the 15 years since then, they have extended the business to 4 countries and they have developed new business projects such as Degustae, the honest-cooking restaurant club that groups over 100 establishments in Spain. They have also created La Suite Ecosostenible y Viajera, which seeks to reformulate the future of the Spanish hotel and catering business. Carlota is the co-author of the book *Pioneras. La historia de Rusticae o la pasión por emprender (Pioneers. The Story of Rusticae or the Passion for Entrepreneurship)*. She has received the ASTER Prize for the Best Entrepreneur 2008, the FEDEPE Businesswoman of the Year 2009 Prize, and the first Madrid Emprende Prize in 2011.



Albert Brosa

(Olot, 1980)

CAT Jove promesa del panorama comunicatiu i audiovisual. Amb catorze anys va començar a treballar a Ràdio La Vall -emissora municipal de les Preses (Girona)- i des d'allà va passar a Ràdio Olot, primer com a conductor de programes i posteriorment com a cap d'informatius. Actualment és director i cap de programes i informatius a Olot Televisió. La seva experiència televisiva també passa per Barcelona Televisió, 8tv (Grup Godó) i TV Girona. Des del 2011 és, a més, director de Vulcania Productora Audiovisual. Es va formar com a reporter ENG per Televisió de Catalunya i també és tècnic en estudis de la Unió Europea per la UOC. El 2010 va rebre el Premi Carles Rahola de Comunicació, i el 2011 va ser finalista dels Premis Zapping. El diari El País el va escollir com un dels periodistes dels mitjans locals de referència a Catalunya.

ES Joven promesa del panorama comunicativo y audiovisual. Con catorce años comenzó a trabajar en Ràdio La Vall -emisora municipal de Les Preses (Girona)- y desde allí pasó a Ràdio Olot, primero como conductor de programas y posteriormente como jefe de informativos. Actualmente es director y jefe de programas e informativos en Olot Televisió. Su experiencia televisiva también pasa por Barcelona Televisió, 8tv (Grupo Godó) y TV Girona. Desde el 2011 es, además, director de Vulcania Productora Audiovisual. Se formó como reportero ENG por Televisió de Catalunya y es también técnico en estudios de la Unión Europea por la UOC. En el 2010 recibió el Premio Carles Rahola de Comunicació, y en el 2011 fue finalista de los Premios Zapping. El diario El País lo escogió como uno de los periodistas de los medios locales de referencia en Cataluña.

EN A young promise in the communication and audiovisual field, Albert Brosa began to work at Radio La Vall -the municipal radio station of Les Preses (Girona province)- at the age of 14 and from there he went on to Radio Olot, first as a program host and subsequently as the News Chief. He is now the Director and News and Program Chief at Olot Televisió. In the television industry he has also worked at Barcelona Televisió, 8tv (Godó Group) and TV Girona. Likewise, since 2011 he has been the Director of the audiovisual production company Vulcania. He received training as an ENG reporter at Televisió de Catalunya and graduated as a European Union Studies Expert at the Open University of Catalonia (UOC). In 2010 he received the Carles Rahola Communication Prize and in 2011 he was a finalist in the Zapping Prizes. The leading newspaper El País has named him one of the Outstanding Journalists of the Local Media in Catalonia.

CAT | **TRANSFORMAR**
Projecte Jove

ES | **TRANSFORMAR**
Proyecto Joven

EN | **TRANSFORMING**
Youth Project



CAT | **TRANSFORMAR LA REALITAT DES DE LA CIÈNCIA**

ES | **TRANSFORMAR LA REALIDAD DESDE LA CIENCIA**

EN | **TRANSFORMING REALITY THROUGH SCIENCE**

David Berry

(Manhattan, NY, 1978)

CAT | Inquiet i curiós per naturalesa, es va doctorar en Bioenginyeria pel Massachusetts Institute of Technology (MIT) i va obtenir la llicenciatura en Medicina a la Harvard Medical School. És un dels socis de Flagship Ventures, empresa que inverteix en iniciatives emprenedores en l'àmbit de la salut i les energies renovables. El 2007, quan tenia vint-i-nou anys, la revista Technology Review del MIT el va nomenar Innovador de l'Any menor de 35; el 2008, el Govern nord-americà el va considerar «un dels 12 innovadors que estan ajudant a reinventar la realitat» pels desenvolupaments de l'empresa Joule Unlimited, dedicada a l'obtenció de combustible líquid a partir de l'energia solar. També és cofundador - juntament amb altres socis, entre els quals destaca el Dr. Joan Massagué- de Theracrine, companyia dedicada a la recerca de nous fàrmacs per al tractament de les metàstasis de càncer. Berry és membre del patronat del MIT (MIT Corporation).

ES | Inquieto y curioso por naturaleza, se doctoró en Bioingeniería por el Massachusets Institute of Technology (MIT) y obtuvo la licenciatura en Medicina en la Harvard Medical School. Es uno de los socios de Flagship Ventures, empresa inversora en iniciativas emprendedoras en el ámbito de la salud y las energías renovables. En el 2007, cuando tenía 29 años, la revista Technology Review del MIT le nombró Innovador del Año menor de 35; en 2008, el Gobierno norteamericano le consideró «uno de los 12 innovadores que están ayudando a reinventar la realidad» por los desarrollos de la empresa Joule Unlimited, dedicada a la obtención de combustible líquido a partir de la energía solar. También es cofundador -junto con otros socios, entre los que destaca el Dr. Joan Massagué- de Theracrine, compañía dedicada a la investigación de nuevos fármacos para el tratamiento de las metástasis de cáncer. Berry es miembro del patronato del MIT (MIT Corporation).

EN | Restless and curious by nature, David Berry took a doctorate in Bioengineering at the Massachusetts Institute of Technology (MIT) and obtained a degree in Medicine at the Harvard Medical School. He is one of the partners of Flagship Ventures, a company that invests in entrepreneurial initiatives in the fields of health and renewable energies. In 2007, when he was 29, MIT's Technology Review named him an Innovator of the Year Under 35, and in 2008 the U.S. Government considered him "one of the 12 innovators helping reshape reality" with the developments of the firm Joule Unlimited, engaged in obtaining liquid fuel from solar energy. Together with other partners, notably including Dr. Joan Massagué, he also founded Theracrine, a company devoted to research on new drugs for the treatment of metastasis in cancer. David Berry is a member of MIT's Board of Trustees, the MIT Corporation.

18:00-19:00

Pausa interacció
Pausa interacción
Networking break

CAT | PRESENTACIÓ DE L'ACTE

ES | PRESENTACIÓN DEL ACTO

EN | PRESENTATION OF THE EVENT



Neus Ballbé

(Vilafranca del Penedès, 1989)

CAT | Actriu autodidacta. Té estudis de joieria i de direcció cinematogràfica. Estudia música des d'els 4 anys (flauta dolça, saxo, piano, guitarra elèctrica i bateria). Des del 2006 interpreta el personatge de Pati Pla en el programa infantil Club Super3 de Televisió de Catalunya, i produeix música electrònica.

ES | Actriz autodidacta. Tiene estudios de joyería y de dirección cinematográfica. Estudia música desde los 4 años (flauta dulce, saxo, piano, guitarra eléctrica y batería). Desde 2006 interpreta el personaje de Pati Pla en el programa infantil Club Super3 de TV3 (Televisión de Cataluña) y produce música electrónica.

EN | An actress, musician and TV presenter, Neus Ballbé has studied acting and music (recorder, saxophone, piano, electric guitar and drums). Since 2006 she has been portraying the character Pati Pla in the children's program Club Super3 produced by TV3, the Catalan broadcasting network, and producing electronic music.



Sergi Mateu

(Sabadell, 1955)

CAT | Llicenciat en Art Dramàtic per l'Institut del Teatre de Barcelona, des del 1977 es dedica professionalment a la carrera d'actor tant en el teatre i el cinema -ha participat en nombroses produccions internacionals- com en la televisió. També ha exercit com a professor d'Art Dramàtic, dramaturg, traductor i director. En aquests moments té en gira l'espectacle Tolstoi-Kreutzer-Beethoven, un musical monòleg sobre els últims dies del gran escriptor rus Lleó Tolstoi, i també apareix en diverses sèries de televisió.

ES | Licenciado en Arte Dramático por el Institut del Teatre de Barcelona, desde 1977 se dedica profesionalmente a la carrera de actor tanto en el teatro y el cine -ha participado en numerosas producciones internacionales- como en la televisión. Ha ejercido también como profesor de Arte Dramático, dramaturgo, traductor y director. En estos momentos tiene de gira el espectáculo Tolstoi-Kreutzer-Beethoven, un musical-monólogo sobre los últimos días del gran escritor ruso León Tolstói, y también aparece en varias series de televisión.

EN | Sergi Mateu is a graduate in Dramatic Art at the Barcelona Theater Institute. He has been working professionally as an actor since 1977 in the theater, in motion pictures (including numerous international productions), and in television. He has also worked as a drama teacher, a playwright, a translator and a director. Just now he is touring with the musical-monologue Tolstoi-Kreutzer-Beethoven on the last days of the great Russian writer Leo Tolstoy, and he is also appearing in several TV series.

A
C
T
I
V
I
T
I
E
S

A
C
T
I
V
I
D
A
D
E
S

A
C
T
I
V
I
T
A
T
S



CAT | **ACTIVITATS PARAL·LELES**

ES | **ACTIVIDADES PARALELAS**

EN | **PARALLEL ACTIVITIES**

CONVERSES JÚNIOR/SÈNIOR

CAT | Prèviament al Fòrum IMPULSA s'han desenvolupat trobades entre joves amb inquietuds i professionals amb experiència en els àmbits Il·lusionar / Educar / Emprendre / Transformar. L'objectiu és que, entre la il·lusió i energia dels júnors i l'experiència dels sèniors, es proposin mesures concretes que obrin camí a les iniciatives emprenedores liderades per joves a Espanya. El resultat d'aquestes converses es mostrarà en el Fòrum a través de les parelles júnior/sènior que representaran el conjunt dels participants, i a les conclusions finals.

CONVERSACIONES JÚNIOR/SÉNIO

ES | Previamente al Fórum IMPULSA se han desarrollado encuentros entre jóvenes con inquietudes y profesionales con experiencia en los ámbitos Ilusionar / Educar / Emprender / Transformar. El objetivo es que, entre la ilusión y energía de los júnors y la experiencia de los sèniors, se propongan medidas concretas que abonen el terreno para las iniciativas emprendedoras lideradas por jóvenes en España. El resultado de estas conversaciones se muestra en el Fórum a través de las parejas júnior/sénior que representarán al conjunto de participantes y en las conclusiones finales.

JUNIOR/SENIOR CONVERSATIONS

EN | Prior to the IMPULSA Forum, meetings have been held between young people eager to undertake activities and professionals with experience in the fields of Building Enthusiasm/ Educating / Entrepreneuring / Transforming. The goal of these meetings is for the combination of the juniors' enthusiasm and energy with the experience of the seniors to give rise to the proposal of specific measures that will favor the undertaking of entrepreneurial initiatives led by young people in Spain. The result of these conversations will be presented at the Forum through the junior/senior talks representing the overall set of participants, and in the final conclusions of the event.



CAT | **ACTIVITATS PARAL·LELES**

ES | **ACTIVIDADES PARALELAS**

EN | **PARALLEL ACTIVITIES**

TALLER DE CREATIVITAT

Dissenyem l'escola del futur

CAT | Un grup d'alumnes de primària de Girona participen en un taller de creativitat per definir com volen que sigui la seva escola en el futur.
L'objectiu és plasmar, amb diversos recursos i d'una manera creativa, els conceptes i les idees que tenen els mateixos nens a fi de millorar el seu entorn educatiu i l'experiència d'aprendre.

TALLER DE CREATIVIDAD

Diseñamos la escuela del futuro

ES | Un grupo de alumnos de primaria de Girona participan en un taller de creatividad para definir cómo quieren que sea su escuela en el futuro.
El objetivo es plasmar, con distintos recursos y de forma creativa, los conceptos y las ideas que tienen los propios niños para mejorar su entorno educativo y la experiencia de aprender.

CREATIVITY WORKSHOP

Designing the school of the future

EN | A group of pupils from primary school in Girona will participate in a Creativity Workshop to define what they would like their school to be like in the future.
The goal is to make creative use of diverse resources to express the children's own concepts and ideas on improving their educational environment and their learning experience.



CAT | **ACTIVITATS PARAL·LELES**

ES | **ACTIVIDADES PARALELAS**

EN | **PARALLEL ACTIVITIES**

TALLER DE ROBÒTICA

Missió: Cos Humà

CAT | Durant la celebració del Fòrum IMPULSA, diferents grups d'estudiants de secundària sense cap tipus de coneixement previ en la matèria aprendran a construir un robot.

Cada dues hores, un nou grup de participants haurà d'acomplir una missió crítica: salvar un pacient abans que no se li acabi l'oxigen mitjançant la construcció, la programació i la posada en marxa de nanorobots comandats de manera remota des d'un centre d'operacions. Innovació, creativitat, comunicació, treball en equip i molt d'enginy és el que els joves metges necessiten per dur a terme la missió. Endavant!

TALLER DE ROBÓTICA

Misión: Cuerpo Humano

ES | Durante la celebración del Fórum IMPULSA, varios grupos de estudiantes de secundaria sin ningún tipo de conocimiento previo en la materia aprenderán a construir un robot.

Cada dos horas, un nuevo grupo de participantes deberá cumplir una misión crítica: salvar a un paciente antes de que se le acabe el oxígeno mediante la construcción, la programación y la puesta en marcha de nanorobots dirigidos de manera remota desde un centro de operaciones. Innovación, creatividad, comunicación, trabajo en equipo y mucho ingenio es lo que los jóvenes doctores necesitan para llevar a cabo la misión. ¡Adelante!

ROBOTICS WORKSHOP

Mission: Human Body

EN | In the course of the IMPULSA Forum, various groups of secondary school students without any prior knowledge of the subject will learn how to build a robot.

Every two hours a new group of participants should carry out a critical mission: they are to save a patient before his oxygen runs out by building, programming and starting up nanorobots that are remote-controlled from an operations center. Innovation, creativity, communication, teamwork and lots of ingenuity are what the young doctors need to fulfill their task. Best of luck!



CAT | **ACTIVITATS PARAL·LELES**

ES | **ACTIVIDADES PARALELAS**

EN | **PARALLEL ACTIVITIES**

RETRANSMISSIÓ PER STREAMING

Universia

CAT | El Fòrum IMPULSA 2011 es podrà seguir a 1.200 universitats de parla catalana, castellana i portuguesa de tot el món a través del portal www.universia.es

RETRANSMISIÓN POR STREAMING

Universia

ES | El Forum IMPULSA 2011 se retransmitirá en 1.200 universidades de habla catalana, española y portuguesa de todo el mundo a través del portal www.universia.es

STREAMING BROADCAST

Universia

EN | The IMPULSA Forum will be broadcast in 1,200 Catalan, Spanish and Portuguese-speaking universities worldwide through the website www.universia.es



CAT | **ACTIVITATS PARAL·LELES**

ES | **ACTIVIDADES PARALELAS**

EN | **PARALLEL ACTIVITIES**

DINÀMICA JOVES PROFESSIONALS I ESTUDIANTS

CAT | Joves professionals i estudiants procedents de centres de Formació Professional, Batxillerat i Universitats d'Espanya, seleccionats específicament per participar en el Fòrum IMPULSA són els protagonistes d'una dinàmica de generació d'idees orientada a millorar la seva educació i capacitat d'iniciativa per transformar el futur.

DINÁMICA JÓVENES PROFESIONALES Y ESTUDIANTES

ES | Jóvenes profesionales y estudiantes procedentes de centros de Formación Profesional, Bachillerato y Universidades de España, seleccionados específicamente para participar en el Fórum IMPULSA, son los protagonistas de una dinámica de generación de ideas orientada a mejorar su educación y su capacidad de iniciativa para transformar el futuro.

GENERATING IDEAS AMONG YOUNG PROFESSIONALS AND STUDENTS

EN | Young professionals and students from Spanish High Schools, Professional Training Schools and Universities have been specifically selected to take part in an idea-generation dynamic at the IMPULSA Forum with a focus on improving their education and their capacity of initiative to transform the future.



CAT | **ACTIVITATS PARAL·LELES**

ES | **ACTIVIDADES PARALELAS**

EN | **PARALLEL ACTIVITIES**

ESTUDI TUENTI

Com cal IMPULSAR la il·lusió en el jovent?

CAT | Enquesta efectuada entre milers de joves sobre com cal impulsar la il·lusió a través de la xarxa social Tuenti.

La primera edició de l'Estudi Tuenti es va dur a terme l'any 2010 i va revelar els motius pels quals el jovent espanyol no s'atreveix a emprendre (disponible a www.fundacioprincepdegirona.org/impulsa).

ESTUDIO TUENTI

¿Cómo IMPULSAR la ilusión en la juventud?

ES | Encuesta realizada entre miles de jóvenes sobre cómo impulsar la ilusión a través de la red social Tuenti.

La primera edición del Estudio Tuenti se llevó a cabo en 2010 y reveló los motivos por los que los jóvenes españoles no se atreven a emprender (disponible en www.fundacioprincepdegirona.org/impulsa).

TUENTI STUDY

How can enthusiasm be promoted among youth?

EN | A survey conducted among thousands of young people on how to promote enthusiasm through the Tuenti social network.

The Tuenti Study was carried out for the first time in 2010, revealing the reasons why young people in Spain do not venture to undertake entrepreneurial activities. (The study is available at www.fundacioprincepdegirona.org/impulsa).



CAT | **ACTIVITATS PARAL·LELES**

ES | **ACTIVIDADES PARALELAS**

EN | **PARALLEL ACTIVITIES**

ACADÈMIA PLANT-FOR-THE-PLANET

CAT | Un nombrós grup de nens preocupats pel medi ambient participen en una «Acadèmia» d'un dia amb l'objectiu de convertir-se en «ambaixadors» de Plant-for-the-Planet.

La missió que hauran d'acomplir és aprendre d'altres nens de la seva edat què poden fer per salvar el planeta i com poden mobilitzar els agents socials i polítics per aconseguir plantar un milió d'arbres a cada país.

Plant-for-the-Planet és una organització fundada a Alemanya per Felix Finkbeiner quan només tenia nou anys (actualment en té tretze). El seu objectiu és crear una xarxa internacional de nens conscienciats amb el medi ambient i capaços de mobilitzar recursos per plantar 130 milions d'arbres arreu del món. L'organització, que gaudeix del suport de les Nacions Unides, ja es troba present i planta arbres en un centenar de països.

ACADEMIA PLANT-FOR-THE-PLANET

ES | Un numeroso grupo de niños preocupados por el medioambiente participan en una «Academia» de un día con el objetivo de convertirse en «embajadores» de Plant-for-the-Planet.

Su misión será aprender de otros niños de su edad qué pueden hacer para salvar el planeta y cómo pueden movilizar a los agentes sociales y políticos para conseguir plantar un millón de árboles en cada país.

Plant-for-the-Planet es una organización fundada en Alemania por Felix Finkbeiner cuando tenía tan solo nueve años (actualmente tiene trece). Su objetivo es crear una red internacional de niños concienciados con el medioambiente y capaces de movilizar recursos para plantar 130 millones de árboles en el mundo. La organización, que cuenta con el apoyo de Naciones Unidas, ya está presente y plantando árboles en un centenar de países.

PLANT-FOR-THE-PLANET ACADEMY

EN | A large group of children concerned about the environment will be taking part in a one-day "academy", becoming "ambassadors" of Plant-for-the-Planet.

Their mission will be to learn, from other children of their age, what they can do to save the planet and how they can mobilize the social and political agents to plant one million trees in every country.

Plant-for-the-Planet is an organization that was created in Germany by Felix Finkbeiner when he was just 9 years old (he is 13 now). Its goal is to create an international network of children with an awareness of environmental matters and with the capacity to mobilize the resources required to plant 130 million trees throughout the world. This organization, which has the support of the United Nations, is present and has planted trees in about one hundred countries.



CAT | **ACTIVITATS PARAL·LELES**

ES | **ACTIVIDADES PARALELAS**

EN | **PARALLEL ACTIVITIES**

GRAPHIC RECORDING

CAT | Resum visual del Fòrum IMPULSA fet en directe durant les intervencions dels ponents.

Mario Pereda (Barcelona, 1986)

«Quan escolto, dibuixo»

Sóc un artista que recull les paraules, els conceptes i les emocions en imatges, a l'instant, en directe. Converteixo allò intangible en tangible.

GRAPHIC RECORDING

ES | Resumen visual del Fórum IMPULSA realizado en directo durante las intervenciones de los ponentes.

Mario Pereda (Barcelona, 1986)

«Cuando escucho, dibujo».

Soy un artista que recoge las palabras, los conceptos y las emociones en imágenes, al momento, en directo. Convierto lo intangible en tangible.

GRAPHIC RECORDING

EN | A graphic recording of the IMPULSA Forum, produced directly during the speakers' presentations.

Mario Pereda (Barcelona, 1986)

'When I listen, I draw'.

I am an artist who captures words, concepts and emotions in pictures, "on the fly", directly. I make the intangible tangible.

C
L
O
E
N
D
A

C
L
A
U
S
U
R
A

C
L
O
S
I
N
G
A
C
T



19:00-19:10

CAT

CULTURA: UNA NOVA GENERACIÓ

ES

CULTURA: UNA NUEVA GENERACIÓN

EN

CULTURE: A NEW GENERATION



CAT | COR DE TEATRE

ES | COR DE TEATRE

EN | COR DE TEATRE

CAT

No és pròpiament un grup vocal ni un grup teatral, sinó totes dues coses alhora. La companyia, integrada per 26 cantants amb una sòlida formació interpretativa i musical, va néixer el 1998 amb l'objectiu de treballar repertoris a cappella d'èpoques diverses des d'un punt de vista diferent, incorporant l'expressió teatral a la interpretació. Durant els darrers anys ha produït espectacles, com el Concert, Son(g)s de Cabaret, Concert Tempestiu i Operetta, el més recent, estrenat aquest passat mes de maig al Teatre Municipal de Girona i que ha fet temporada a la Sala gran del Teatre Nacional de Catalunya. Actualment Cor de Teatre s'està consolidant com a companyia referent gràcies a l'originalitat, el ritme, l'expressivitat i la força visual dels seus espectacles.

ES

No es propiamente un grupo vocal ni un grupo teatral, sino las dos cosas a la vez. La compañía, integrada por 26 cantantes con una sólida formación interpretativa y musical, nació en 1998 con el objetivo de trabajar repertorios a capela de épocas diversas desde un punto de vista diferente, incorporando la expresión teatral a la interpretación. Durante los últimos años ha producido espectáculos como El Concert, Son(g)s de Cabaret, Concert Tempestiu y Operetta, el más reciente, estrenado este pasado mes de mayo en el Teatre Municipal de Girona y que ha hecho temporada en la Sala Gran del Teatre Nacional de Catalunya. Actualmente, Cor de Teatre se está consolidando como compañía de referencia gracias a la originalidad, el ritmo, la expresividad y la fuerza visual de sus espectáculos.

EN

Cor de Teatre, in a play on words "Theater at Heart" and "Theater Choir", is not really a vocal group or a theater company but rather both in one. Formed by 26 singers with a solid dramatic and musical training, Cor de Teatre was organized in 1998 with the goal of taking a distinctive approach to the presentation of a cappella repertoires from diverse periods, incorporating theatrical expression into their interpretation. In the last few years it has presented new productions such as El Concert, Son(g)s de Cabaret, Concert Tempestiu and Operetta, its most recent show, which premiered last May at the Municipal Theater of Girona and ran all season at the Main Auditorium of the National Theater of Catalonia. Cor de Teatre is consolidating its position as a leading artistic company thanks to the originality, rhythm, expressiveness and visual strength of its productions.

19:10-19:40

CAT | CONCLUSIONS DEL FÒRUM IMPULSA
ES | CONCLUSIONES DEL FÓRUM IMPULSA
EN | CONCLUSIONS OF THE IMPULSA FORUM



CAT | RESUM VISUAL
ES | RESUMEN VISUAL
EN | VISUAL SUMMARY

Alfons Cornella

CAT | Fundador i president d'Infonomia, empresa dedicada a detectar exemples d'innovació en el món i a dinamitzar i transformar les organitzacions. A través de conferències i seminaris sobre innovació transmet les seves idees i experiències a més de 15.000 persones cada any. Ha escrit 17 llibres sobre ciència, tecnologia i innovació, així com 1.000 articles sobre com les tecnologies poden transformar l'empresa. Els darrers llibres que ha publicat són *Visionomics*, *50 idees y dibujos sobre la nueva dinámica de las organizaciones* (2010) i *25/50 Dos generaciones, un mismo tiempo*, en coautoría amb Berta Segura.

ES | Fundador y presidente de Infonomia, empresa dedicada a detectar ejemplos de innovación en el mundo, dinamizar y transformar las organizaciones. A través de sus conferencias y seminarios sobre innovación transmite sus ideas y experiencias a más de 15 000 personas anualmente. Ha publicado 17 libros sobre ciencia, tecnología e innovación, así como 1000 artículos sobre cómo las tecnologías pueden transformar la empresa. Sus últimos libros son *Visionomics*, *50 ideas y dibujos sobre la nueva dinámica de las organizaciones* (2010) y *25/50 Dos generaciones, un mismo tiempo*(2011), en coautoría con Berta Segura.

EN | The founder and President of Infonomia, a company engaged in detecting examples of innovation throughout the world and in dynamizing and transforming organizations, Alfons Cornella conveys his ideas and experiences through his conferences and seminars on innovation to over 15,000 people each year. He has published 17 books on science, technology and innovation, as well as 1,000 articles on how technologies can transform companies. His latest books are *Visionomics*, *50 ideas y dibujos sobre la nueva dinámica de las organizaciones* (*50 Ideas and Illustrations on the New Dynamic of Organizations*) (2010) and *25/50 Dos generaciones, un mismo tiempo* (*25/50 Two Generations, One Same Time*), the latter co-authored with Berta Segura.



CAT | RESUM CONVERSES JÚNIOR / SÈNIOR

ES | RESUMEN CONVERSACIONES JÚNIOR / SÉNIOR

EN | SUMMARY CONVERSATIONS JUNIOR / SENIOR

CAT | Resum de les converses júnior/sènior mantingudes el 2011 entre emprenedors destacats i joves «inquiets» de tots els àmbits al voltant dels eixos vertebradors del Fòrum IMPULSA: Il·lusionar, Educar, Emprendre i Transformar.
La presentació és a càrrec d'un estudiant de la Universitat de Girona.

ES | Resumen de las conversaciones júnior / sénior mantenidas en 2011 por emprendedores destacados y jóvenes "inquietos" de todos los ámbitos sobre los ejes vertebradores del Fórum IMPULSA: Ilusionar, Educar, Empezar y Transformar.
La presentación la realiza un estudiante de la Universidad de Girona.

EN | A summary of the Junior/Senior conversations that prominent entrepreneurs and "restless" young people from all fields held in 2011 on the IMPULSA Forum's main lines: Building Enthusiasm, Educating, Being an Entrepreneur and Transforming. The presentation will be made by a student of the the University of Girona.

ACTUACIÓ/ACTUACIÓN/PERFORMANCE COR DE TEATRE

19:40-20:30

CAT | PREMIS IMPULSA 2011

ES | PREMIOS IMPULSA 2011

EN | IMPULSA AWARDS 2011



CAT | TESTIMONI PREMIS IMPULSA 2010

ES | TESTIMONIO PREMIOS IMPULSA 2010

EN | TESTIMONIAL ON THE IMPULSA AWARDS 2010

Pau Garcia-Milà

CAT | Amb disset anys funda, juntament amb Marc Cercós, eyeOS, un sistema operatiu basat en el cloud computing que permet pujar i accedir a fitxers i aplicacions des de qualsevol dispositiu connectat a Internet. Malgrat els obstacles i la manca de suport del sector, els dos nois van portar a terme el projecte a base de moltes hores de dedicació. EyeOS va rebre el Premi Nacional de Comunicacions 2009 (Espanya) pel seu caràcter innovador i les múltiples aplicacions que ofereix per al sector educatiu, i IBM ha incorporat el sistema a la seva estratègia de cloud computing per a grans companyies i administracions públiques. Aquest any 2011, Pau Garcia-Milà ha publicat el llibre *Está todo por hacer Cuando el mundo se derrumbe, hazte emprendedor*. El 2010 va rebre el Premi IMPULSA Empresa.

ES | A los 17 años funda, junto con Marc Cercós, eyeOS, un sistema operativo basado en el cloud computing que permite subir y acceder a ficheros y aplicaciones desde cualquier dispositivo conectado a Internet. Pese a los obstáculos y la falta de apoyo del sector, ambos jóvenes llevaron a cabo el proyecto a base de muchas horas de dedicación. eyeOS recibió el Premio Nacional de Comunicaciones 2009 (España) por su carácter innovador y sus múltiples aplicaciones para el sector educativo, e IBM ha incorporado este sistema a su estrategia de cloud computing para grandes compañías y Administraciones públicas. En este 2011, Pau Garcia-Milà ha publicado el libro *Está todo por hacer. Cuando el mundo se derrumbe, hazte emprendedor*. En 2010 recibió el Premio IMPULSA Empresa.

EN | When he was 17 years old, Pau Garcia-Milà, together with Marc Cercós, created eyeOS, an operating system based on cloud computing that allows files and applications to be uploaded and downloaded from any Internet-connected device. Despite obstacles and a lack of support from the industry, they succeeded in carrying out their project thanks to many long hours of work. EyeOS was awarded Spain's National Communications Prize 2009 for its innovative spirit and its many applications in education, and IBM has added this system to its cloud computing strategy for large accounts and governments. In 2011 he published the book *Está todo por hacer. Cuando el mundo se derrumbe, hazte emprendedor (Everything Remains to be Done. When the World is Falling Apart, Become an Entrepreneur)*. He received the IMPULSA Business Prize in 2010.

CAT | PREMIS IMPULSA 2011
ES | PREMIOS IMPULSA 2011
EN | IMPULSA AWARDS 2011



CAT | LLIURAMENT PREMIS IMPULSA DE LA FUNDACIÓ PRÍncep DE GIRONA
ES | ENTREGA PREMIOS IMPULSA DE LA FUNDACIÓN PRÍNCIPE DE GIRONA
EN | PRINCE OF GIRONA FOUNDATION IMPULSA AWARDS

CAT | S. A. R. els Prínceps d'Astúries i de Girona
ES | SS. AA. RR. los Príncipes de Asturias y de Girona
EN | T. R. H. the Prince and Princess of Asturias and Girona

CAT | DISCURS DE CLOENDA
ES | DISCURSO DE CLAUSURA
EN | CLOSING SPEECH

CAT | S. A. R. Príncep d'Astúries i de Girona
ES | S. A. R. Príncipe de Asturias y de Girona
EN | H.R.H. the Prince of Asturias and Girona

F
P
d
G
i

FUNDACIÓ
PRÍncep
DE GIRONA

FUNDACIÓN
PRÍNCIPE
DE GIRONA

PRINCE OF
GIRONA
FOUNDATION

FPdGi

Pg 75

GIRONA
PRÍNCIPE
FUNDACIÓN
DE GIRONA
PRINCE OF
GIRONA
FOUNDATION

CAT

MISSIÓ

La Fundació Príncep de Girona neix el dia 26 de juny de 2009 amb una missió doble. D'una banda, donar suport a la formació i el desenvolupament dels joves com una manera de potenciar la capacitat de les noves generacions en la construcció d'una societat millor i més solidària. D'altra banda, l'atenció cap als problemes socials del nostre entorn, i la recerca de maneres de proporcionar assistència i promocionar els col·lectius més vulnerables i menys pròspers, amb una especial dedicació al jovent.

La Fundació vol convertir-se en una plataforma global i referent d'impuls al progrés i el talent a través del suport al jovent, projectant la seva acció en el camp social i contribuint amb la seva acció a la construcció d'un entorn adequat per tal que aquest talent es pugui desenvolupar.

DESTINATARIS

L'acció de la Fundació Príncep de Girona se centra en els joves, des d'una doble perspectiva. D'una banda, vol generar oportunitats perquè els joves de qualsevol classe social i origen tinguin l'oportunitat de fer realitat els seus anhels i esperances per a la construcció d'una societat millor. Treballa per dotar amb els mitjans i la visibilitat necessaris els joves amb talent, energia emprenedora i voluntat de fer avançar la nostra societat. D'altra banda, la Fundació té com a objectiu identificar les raons que duen certs col·lectius de joves a caure en l'exclusió social i busca la manera de donar suport a projectes i programes que identifiquin maneres d'eliminar les causes d'aquesta exclusió i/o reintegrar aquests col·lectius de joves en la nostra societat.

ÀMBITS

La Fundació Príncep de Girona enfoca la seva acció i projectes en quatre àmbits: el social i de cooperació, el científic i acadèmic, l'empresarial i el cultural i esportiu.

ES

MISIÓN

La Fundación Príncipe de Girona nace el 26 de junio de 2009 con una doble misión. Por un lado, brindar apoyo a la formación y el desarrollo de nuestros jóvenes como manera de potenciar la capacidad de las nuevas generaciones en la construcción de una sociedad mejor y más solidaria. Por el otro, prestar atención a los problemas sociales de nuestro entorno, buscando maneras de ayudar y promocionar a los colectivos más vulnerables y menos prósperos, con una especial dedicación a la juventud.

La Fundación desea convertirse en una plataforma global y referente de impulso al progreso y al talento a través del apoyo a la juventud, proyectando su acción en el campo social y contribuyendo con ella a la construcción de un entorno adecuado para que dicho talento pueda desarrollarse.

DESTINATARIOS

La acción de la Fundación Príncipe de Girona se centra en los jóvenes, desde una doble perspectiva. Por una parte, desea generar oportunidades para que los jóvenes de cualquier clase social y origen tengan ocasión de hacer realidad sus anhelos y esperanzas para la construcción de una sociedad mejor. Trabaja para dotar con los medios y la visibilidad necesarios a los jóvenes con talento, energía emprenedora y voluntad de hacer avanzar nuestra sociedad. Por otra parte, la Fundación se propone como objetivo identificar las razones que llevan a que ciertos colectivos de jóvenes caigan en la exclusión social y buscar la forma de apoyar proyectos y programas que identifiquen maneras de erradicar las causas de dicha exclusión y/o de reintegrar a dichos colectivos de jóvenes en nuestra sociedad.

ÁMBITOS

La Fundación Príncipe de Girona enfoca su actuación hacia cuatro ámbitos: el social y de cooperación, el científico y académico, el empresarial y el cultural y deportivo.

MISSION

The Prince of Girona Foundation was created on June 26th, 2009 with a twofold mission. On the one hand, to support the education and development of our young people as a way of enhancing the capacity of the new generations to build a better and more caring society. On the other hand, to focus attention on the social problems that surround us, looking for ways to help and promote the most vulnerable and least prosperous members of our society, with special dedication to youth.

Indeed, the Foundation seeks to become a global platform and a reference for the promotion of progress and talent through the support of young people, projecting its action in the social field while contributing to the building of an appropriate environment for the development of this talent.

RECIPIENTS

The activities of the Prince of Girona Foundation are centered on young people, from a dual perspective. One of the Foundation's goals is to generate opportunities so that young people of all social classes and origins will have the chance to realize their hopes and wishes to build a better society. It works to provide the means and visibility necessary for young people with talent, enterprising drive and desire to advance our society. The Foundation also aims to identify the causes that lead to the social exclusion of certain groups of young people, and to find ways of supporting projects and programs that identify how to eradicate the causes of said exclusion and/or how to reintegrate said groups of young people in our society.

FIELDS OF ACTIVITY

The Prince of Girona Foundation focuses its action and projects on four spheres: the social and cooperation area, the scientific and academic area, the business area, and the cultural and sports area.



Fundació **Príncep de Girona**
Fundación **Príncipe de Girona**

- CAT | PRESIDÈNCIA I DIRECCIÓ EXECUTIVA
- ES | PRESIDENCIA Y DIRECCIÓN EJECUTIVA
- EN | PRESIDENCY AND EXECUTIVE MANAGEMENT

S. A. R. el Príncep d’Astúries i de Girona	president d'honor/presidente de honor/honorary president
M. Hble. Sr. Artur Mas Gavarró	vicepresident d'honor/vicepresidente de honor/honorary vice-president
Sr. Antoni Esteve Cruella	president/presidente/president
Sr. Gonzalo Rodés Vilà	vicepresident primer/vicepresidente primero/1st vice-president
Sr. Josep Lagares Gamero	vicepresident segon/vicepresidente segundo/2nd vice-president
Sr. Jaime Carvajal Hoyos	vicepresident tercer/vicepresidente tercero/3rd vice-president
Sr. Enric Brancós Núñez	secretari/secretario/secretary
Sra. Mònica Margarit Ribalta	directora general/director general
Sr. Salvador Maneu Marcos	director general tècnic/director general técnico/deputy director general

Sr. Juan Abelló Gallo TÍTULO PERSONAL, Sr. Salvador Alemany Mas ABERTIS INFRAESTRUCTURAS, S.A., Sr. César Alierta Izuel TELEFÓNICA, S.A., Sr. Isidoro Álvarez Álvarez FUNDACIÓN RAMÓN ARECES, Sr. Isak Andic Ermay PUNTO FA, S.L., Sr. Plácido Arango Arias TÍTULO PERSONAL, Sr. Antonio Asensio Mosbah GRUPO ZETA, S.A., Sr. Simón Pedro Barceló Vadell TÍTULO PERSONAL, Sr. Josep Maria Berga Ferrés ALZAMORA PACKAGING, S.A., Sr. José Felipe Bertrán de Caralt TÍTULO PERSONAL, Sr. Ramon Boixadós Malé FUNDACIÓ GALA-SALVADOR DALÍ, Sr. Javier Botín O'Shea FUNDACIÓN MARCELINO BOTÍN-SANZ DE SAUTUOLA Y LÓPEZ, Sr. Enric Brancós Núñez TÍTULO PERSONAL, Sr. Antoni Brufau Niubó FUNDACIÓN REPSOL, Sr. Arcadi Calzada Salavedra TÍTULO PERSONAL, Sr. Jaime Carvajal Hoyos TÍTULO PERSONAL, Sr. Francisco Castañer Basco NESTLÉ, S.A., Sr. Alfonso Cortina de Alcocer TÍTULO PERSONAL, Sr. Francisco Daurella Franco COBEGA S.A., Sr. José Manuel Entrecanales Domecq ACCIONA S.A., Sr. Sebastià Escarrer Jaume SOL MELIÀ, S.A., Sr. Domènec Espadalé Vergés CAMBRA DE COMERÇ, INDÚSTRIA I NAVEGACIÓ DE GIRONA, Sr. Antoni Esteve Cruella ESTEVE, Sr. Isidre Fainé Casas CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS DE BARCELONA, Sr. Tomás Feliu Bassols HIJOS DE JOSÉ BASSOLS, S.A., Sr. Josep Ferrer Sala FUNDACIÓ PRIVADA FERRER SALA FREIXENET, Sr. Ignacio Ferrero Jordi NUTREXPA, S.L., Sr. Amado Franco Lahoz CAJA DE AHORROS Y MONTE Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA (IBERCAJA), Sr. Salvador Gabarró Serra GAS NATURAL SDG, S.A., Sr. Antonio Garcia Ferrer FUNDACIÓN ACS, Sr. Carlos Godó Valls GRUPO GODÓ DE COMUNICACIÓN, S.A., Sr. Francisco González Rodríguez BANCO DE BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A. (BBVA), Sra. Victoria Carolina Ibarra Güell, Baronesa de Güell TÍTULO PERSONAL, Sr. Josep Lagares Gamero METALQUIMIA, S.A., Sr. José Manuel Lara Bosch PLANETA CORPORACIÓN, S.R.L., Sra. Petra Mateos-Aparicio Morales HISPASAT, S.A., Sr. Angel Simón Grimaldos FUNDACIÓ AGBAR, Sr. Jordi Miarnau Montserrat COMSA-EMTE, S.L., Sr. Ramon Miquel Ballart FUNDACIÓ PRIVADA MIQUEL, Sr. Javier Monzón de Cáceres INDRA SISTEMAS, S.A., Sra. Maria del Mar Nogareda Estivill LABORATORIOS HIPRA, S.A., Sr. José Oliu Creus BANCO DE SABADELL, S.A., Sr. Tomás Osborne Gamero-Cívico GRUPO OSBORNE, S.A., Sr. Pere Padrosa Pierre TRANSPORTS PADROSA, S.A., Sr. Borja Prado Eulate ENDESA, Sr. Marian Puig Guasch FUNDACIÓ PRIVADA PUIG, Sr. Joan-Baptista Renart Montalat VICHY CATALÁN, S.A., Sr. Javier-Emilio Robles González DANONE, S.A., Sr. Leopoldo Rodés Castañé TÍTULO PERSONAL, Sr. Gonzalo Rodés Vilà INVERSIONES Y SERVICIOS PUBLICITARIOS, Sr. Josep Rubau Bosch RUBAU-TARRÉS, S.A., Sr. Jordi Rubau Comalada CONSTRUCCIONS RUBAU, S.A., Sr. Sebastià Salvadó Plandiura RACC (REIAL AUTOMÒBIL CLUB DE CATALUNYA), S.L., Sr. José Ignacio Sánchez Galan IBERDROLA, Sr. José Maria Serra Farré FUNDACIÓN JESÚS SERRA, Sr. Manel Rosell Martí CATALUNYA CAIXA, Sr. Alfonso Soláns Soláns PIKOLIN, S.A., Sr. José Buenaventura Terceiro Lomba FUNDACIÓN FOCUS-ABENGOA (Fondo de Cultura de Sevilla), Sr. Miguel A. Torres Riera MIGUEL TORRES, S.A., Sr. Juan- Miguel Villar Mir OBRASCÓN HUARTE LAÍN, S.A. (OHL)

CAT | COMISSIÓ DELEGADA DEL PATRONAT

ES | COMISIÓN DELEGADA DEL PATRONATO

EN | DELEGATE COMMITTEE OF BOARD OF TRUSTEES

Sr. Antoni Esteve, presidente, Sr. Gonzalo Rodés, vicepresidente primero, Sr. Josep Lagares, vicepresidente segundo, Sr. Jaime Carvajal, vicepresidente tercero, Sr. Enric Brancós, secretario, Sra. Mònica Margarit, directora general. Sr. Isak Andic, Sr. Plácido Arango, Sr. Simón Pedro Barceló, Sr. Domènec Espadalé, Sr. Jordi Miarnau, Sr. Javier Monzón, Sra. Mar Nogareda, Sr. Josep Oliu, Sr. Leopoldo Rodés, Sr. Alfonso Soláns

CAT | COMISSIÓ D'AUDITORIA

ES | COMISIÓN DE AUDITORÍA

EN | AUDITING COMMITTEE

Sr. Enric Brancós, secretario, Sr. Domènec Espadalé, Sr. Jordi Miarnau, Sra. Mar Nogareda, Sr. Gonzalo Rodés.
Responsable del servicio de Auditoría Interna: Sr. Carlos Soria

CAT | CONSELL ASSESSOR

ES | CONSEJO ASESOR

EN | ADVISORY COUNCIL

Sr. Ferran Adrià Acosta, chef y propietario de El Bulli, Sr. Diego del Alcázar, presidente del Instituto de Empresa y presidente del Grupo Vocento, Sr. Pedro Alonso, director del Centro de Investigación en Salud Internacional, Sra. Carmen Balcells, agente literaria, Sra. María Blasco, directora del Programa de Oncología Molecular del Centro Nacional de Investigaciones Oncológicas de Madrid (CNIO), Sr. Jordi Canals, director general del IESE, Sr. Ignasi Carreras, director del Instituto de Innovación Social, ESADE, Sr. Bonaventura Clotet, director del Centro de Investigación del Sida, IrsiCaixa, Sr. Zaryn Dentzel, creador y consejero delegado de Tuenti, Sra. Elisa Durán, Directora Adjunta de la Fundación "la Caixa", Sr. Manel Estiarte Duocastella, responsable de Relaciones Externas del F.C. Barcelona, Sra. Benita Ferrero-Waldner, excomisaria europea, Sr. Valentí Fuster, director del Centro Nacional de Investigaciones Cardiovasculares, Sra. Anna Maria Geli, rectora de la Universidad de Girona, Sr. Jordi Gutiérrez, director de Comunicación de CEIM, Sr. Juan Carlos Izpisua Belmonte, director del Centro de Medicina Regenerativa de Barcelona y profesor del Salk Institute for Biological Studies (La Jolla, California), Sr. Emilio Lamo de Espinosa, catedrático de Sociología, Universidad Complutense, Sr. Carlos Losada, director general de ESADE, Sr. Jaume Pagès, consejero delegado de Universia, Sr. Jaime Rosales, director de cine, Sra. Arantxa Sánchez Vicario, extenista profesional, Sr. Rolf Tarrach, rector de la Universidad de Luxemburgo y expresidente del CSIC, Sr. Jorge Wagensberg, editor, conferenciante, escritor y director científico de la Fundación "la Caixa".

GIRONA
PRINCEP &
FUNDACIO
FORUM
IMPULSA



G I R O N A



CAT | Girona, la Costa Brava i els Pirineus constitueixen una cruïlla genuïna i irreplicable que invita a passejar i a descobrir moltes sorpreses per contemplar, degustar i admirar.

Al visitant, sorprèn per la diversitat i, degut a la conjunció de contraris, extasiat davant la riquesa de la regió (el paisatge, els monuments, la història, la cuina, l'artesanía i el lleure), li resulta difícil escollir una joia d'entre tantes.

A prop de Barcelona i situada entre el mar i la muntanya, Girona gaudeix d'un emplaçament únic i privilegiat. El barri vell és un dels centres històrics més evocadors de Catalunya, amb elements únics a Europa: la muralla carolíngia, el call jueu un dels més ben conservats, la grandiositat de la nau gòtica de la Catedral, la més ampla del món, el caliu de la Rambla, etc.

Al barri vell de Girona destaquen les cases de l'Onyar, el riu que travessa la ciutat, pintades de colors vius i que, amb la Catedral i Sant Feliu al fons, configuren la imatge més emblemàtica de Girona.

Avui, Girona és també un important focus de producció cultural, amb una reconeguda programació estable de teatre i música.

ES | Girona, la Costa Brava y los Pirineos constituyen una encrucijada genuina e irreplicable que incita a pasear y a descubrir muchas sorpresas que contemplar, degustar y admirar.

Al visitante, sorprendido por la diversidad y, debido a la conjunción de contrarios, extasiado ante la riqueza de la región (el paisaje, los monumentos, la historia, la cocina, la artesanía, el ocio), le resulta difícil escoger una joya entre tantas.

Cerca de Barcelona y situada entre el mar y la montaña, Girona goza de un emplazamiento único y privilegiado. Su barrio antiguo es uno de los centros históricos más evocadores de Cataluña, con elementos únicos en Europa: la muralla carolingia, el barrio judío, uno de los mejor conservados y la grandiosidad de la nave gótica de la Catedral, la más ancha del mundo, el calor de la Rambla, etc. En el barrio antiguo de Girona destacan las casas de Onyar, el río que cruza la ciudad, pintadas con colores vivos y que, con la Catedral y Sant Feliu como telón de fondo, constituyen la imagen más emblemática de Girona.

Girona es hoy en día un importante foco de producción cultural, con una reconocida programación estable de teatro y música.

EN | Girona, the Costa Brava and the Pyrenees form a genuine and unrepeatable crossroads that invite one to walk and discover a great many surprises to be viewed, enjoyed and admired. The visitor, surprised by the diversity and contrast and enthralled by the wealth of the region (the landscape, monuments, history, cuisine, artisan crafts, leisure, etc.), finds it difficult to choose from among the many wonderful things to buy seen.

Close to Barcelona, located midway between the sea and the mountains, Girona boasts a unique and privileged position. The Old Town is one of the most evocative historical centres in Catalonia, with certain elements that are unique in Europe: the Carolingian wall, an exceptionally well conserved Jewish quarter, and the grandeur of the Cathedral's Gothic nave, the widest in the world, the taste of its Rambla. In the old town, its most emblematic sight are the Houses on the Onyar --the river flowing through the city--, painted in bright colors against the impressive background images of Sant Feliu and the Cathedral.

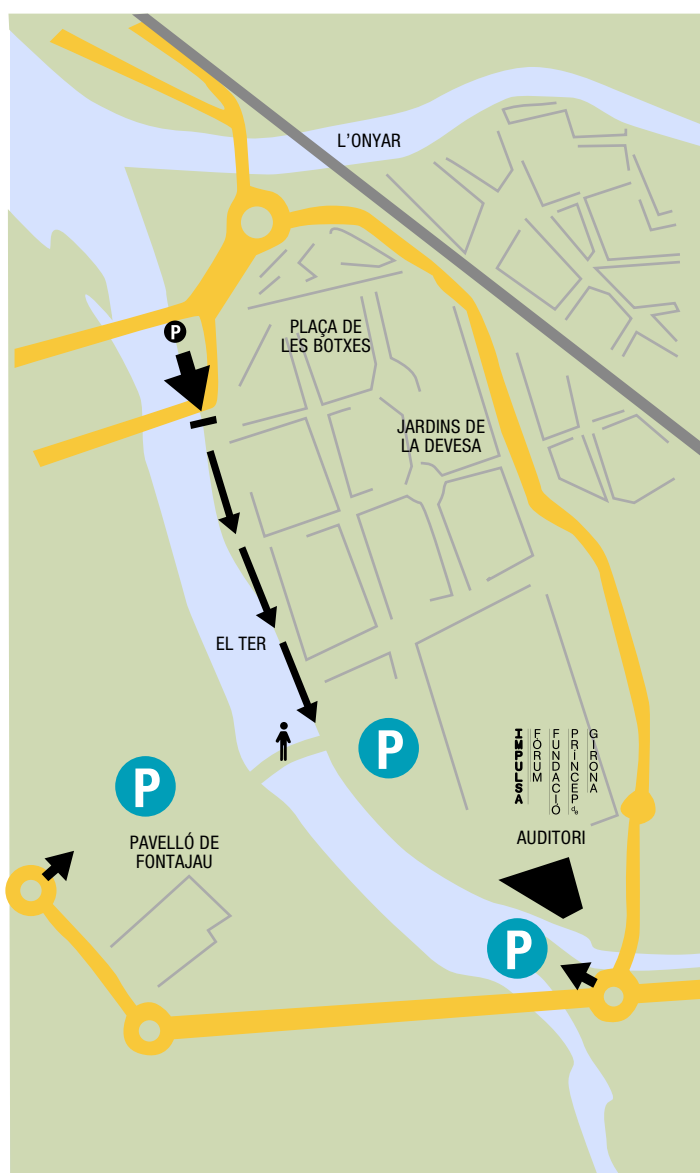
Girona is today an important source of cultural production with regular, critically acclaimed seasons of theatre and music.



A U D I T O R I

Auditori-Palau de Congressos de Girona
Pg. de la Devesa, 35
17001 Girona

GPS: UTM X: 484500 – UTM Y: 4648433





CAT La Fundació Ecologia y Desarrollo col·laborarà amb la Fundació Príncep de Girona en el càlcul i la compensació de les emissions de gasos d'efecte hivernacle per aconseguir que Impulsa sigui un acte ZeroCO2.

Les emissions de CO2 generades pel Fòrum Impulsa 2010 es van compensar a través de la participació en els projectes de **Generació d'energia eòlica** a l'Índia, i **Minicentral hidroelèctrica El Bote i electrificació rural** a Nicaragua, ambdós inclosos a la plataforma ZeroCO2.

ES La Fundación Ecología y Desarrollo colaborará con la Fundación Príncipe de Girona en el cálculo y la compensación de emisiones de gases efecto invernadero para conseguir que Impulsa sea un evento CeroCO2.

Las emisiones de CO2 generadas por el Fórum Impulsa 2010 se compensaron a través de la participación en los proyectos **Generación de energía eólica**, en la India, y **Minicentral hidroeléctrica El Bote y electrificación rural**, en Nicaragua, ambos incluidos en la plataforma CeroCO2.

EN Fundación Ecología y Desarrollo will collaborate with the Prince of Girona Foundation on the calculation and offsetting of Greenhouse Gas emissions to make Impulsa a ZeroCO2 event.

Compensation for the CO2 emissions generated by the Impulsa Forum 2010 was made through the participation in the projects **Generation of wind energy**, in India, and **Mini-hydroelectric plant El Bote and rural electrification**, in Nicaragua, both of them included in the ZeroCO2 platform.

Fundació Príncep de Girona
Fundación Príncipe de Girona
Prince of Girona Foundation
Parc Científic i Tecnològic de la Universitat de Girona
Edifici Centre d'Empreses GIROEMPRÈN
C. Pic de Peguera, 11, B-2-12
17003 Girona (Spain)
Tel. +34 972 410 410 - Fax +34 972 410 400
email: info@fpdgi.org
www.fundacioprincepdegirona.org
www.fundacioprincepdegirona.org/impulsa